

# VESTNÍK

MINISTERSTVA DOPRAVY, VÝSTAVBY A REGIONÁLNEHO ROZVOJA  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

č. 7/2014 – 1. december 2014

ISSN 1335 - 9789

## OBSAH

### NORMATÍVNA ČASŤ:

- **Výnos č. 05358/2014/C421-SCLVD/67299-M** Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky zo 4. novembra 2014, ktorým sa ustanovujú podrobnosti o získaní odbornej spôsobilosti člena lodnej posádky
- **Metodický pokyn č. 53/2014**, ktorým sa mení a dopĺňa metodický pokyn č. 7/2014 na zabezpečenie jednotného postupu okresných úradov a poverených technických služieb overovania vozidiel v súvislosti s jednotlivo dovezenými vozidlami

### OZNAMOVACIA ČASŤ:

- **Oznámenie o schválení:**
  - VL 4/2014 Mosty
  - KLHS 1/2014 Katalógové listy hydraulických spojív
  - KLA 1/2014 Katalógové listy asfaltov
  - TKP časť 20 Oceľové konštrukcie
  - TKP časť 23 Mostné ložiská
  - TP 5/2014 Katalóg porúch asfaltových vozoviek
  - TP 6/2014 Vykonávanie a vyhodnocovanie podrobných vizuálnych prehliadok asfaltových vozoviek
  - TP 7/2014 Navrhovanie cyklistickej infraštruktúry
  - Dodatok č. 1/2014 k technickým podmienkam TP 9/2012 – Katalóg porúch mostných objektov na diaľniciach, rýchlostných cestách a cestách I., II. a III. triedy
- **Oznámenie** o vydaných poštových známkach (č. 572 až 576)
- **Oznámenie** o neplatnosti osvedčení o evidencii časť II

## VÝNOS

č. 05358/2014/C421-SCLVD/67299-M

Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky  
zo 4. novembra 2014,

ktorým sa ustanovujú podrobnosti o získaní odbornej spôsobilosti člena lodnej posádky

Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky (ďalej len „ministerstvo“) podľa § 41 ods. 19 zákona č. 435/2000 Z. z. o námornej plavbe v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“) ustanovuje:

### § 1

#### Predmet úpravy

Tento výnos sa vzťahuje na člena lodnej posádky námornej lode okrem námornej jachty.

### § 2

#### Lodná posádka

- (1) Členom lodnej posádky je fyzická osoba (ďalej len „osoba“) s odbornou spôsobilosťou na vykonávanie činností zodpovedajúcich oprávneniu na výkon funkcie na námornej lodi a ktorá je v pracovnom pomere v akomkoľvek pracovnom zaradení na námornej lodi.
- (2) Veliteľom námornej lode (ďalej len „veliteľ“) je osoba s odbornou spôsobilosťou na vedenie námornej lode a na všetky činnosti s tým súvisiace.
- (3) Strážnym palubným dôstojníkom je osoba s odbornou spôsobilosťou zodpovedajúcou jej oprávneniu na vykonávanie činností súvisiacich s navigáciou, starostlivosťou o lodný náklad a jeho riadne naloženie a vyloženie; zodpovedá za navigačné prístroje a zariadenia, záchranné a protipožiarne prostriedky.
- (4) Prvým palubným dôstojníkom je osoba s odbornou spôsobilosťou zodpovedajúcou jej oprávneniu na vykonávanie činností podľa odseku 3; zabezpečuje činnosti súvisiace s riadením palubného oddelenia námornej lode a zastupuje veliteľa, ak veliteľ z akýchkoľvek dôvodov nemôže vykonávať svoju funkciu.
- (5) Strážnym strojným dôstojníkom je osoba s odbornou spôsobilosťou zodpovedajúcou jej oprávneniu na vykonávanie činností súvisiacich s technickým stavom námornej lode, prevádzkou a údržbou hlavných a pomocných strojov, ako aj ďalších strojných zariadení na námorných lodiach v strojovniach s posádkou alebo na vykonávanie činností ako určený strážny strojný dôstojník v strojovniach pravidelne bez posádky.
- (6) Druhým strojným dôstojníkom je osoba s odbornou spôsobilosťou zodpovedajúcou jej oprávneniu na vykonávanie činností podľa odseku 5; zastupuje prvého strojného dôstojníka, ak prvý strojný dôstojník z akýchkoľvek dôvodov nemôže vykonávať svoju funkciu.
- (7) Prvým strojným dôstojníkom je osoba s odbornou spôsobilosťou oprávňujúcou vykonávať činnosti podľa odseku 5 a zodpovedajúcou za činnosti spojené s riadením strojného oddelenia námornej lode.
- (8) Elektrodôstojníkom je osoba s odbornou spôsobilosťou zodpovedajúcou jej oprávneniu na vykonávanie činností súvisiacich s technickým stavom, údržbou a prevádzkou elektrotechnických zariadení námornej lode.

- (9) Asistentom je osoba pripravujúca sa na získanie preukazu odbornej spôsobilosti na dôstojnícku funkciu.
- (10) Lodné mužstvo tvoria členovia lodnej posádky okrem veliteľa, prvého palubného dôstojníka, strážnych palubných dôstojníkov, prvého strojného dôstojníka, druhého strojného dôstojníka, strážnych strojných dôstojníkov, elektrodôstojníka a asistenta.
- (11) Palubné oddelenie tvorí veliteľ, prvý palubný dôstojník, strážni palubní dôstojníci, námorníci prvej triedy, strážni námorníci, lodníci a asistenti; vedúcim palubného oddelenia je prvý palubný dôstojník.
- (12) Strojné oddelenie tvorí prvý strojný dôstojník, druhý strojný dôstojník, strážni strojní dôstojníci, elektrodôstojník, motorári prvej triedy, strážni motorári, strojníci, elektrotechnik a asistenti; vedúcim strojného oddelenia je prvý strojný dôstojník.
- (13) Hospodárske oddelenie tvorí lodný kuchár a lodný stevard; vedúcim hospodárskeho oddelenia je veliteľ.
- (14) Knihou výcviku je kniha, ktorá obsahuje záznamy o výcviku člena lodnej posádky na danú funkciu.
- (15) Plavebnou praxou je dĺžka služby člena lodnej posádky na námornej lodi odo dňa nalodenia do dňa vylodenia.

## § 3

### Odborná spôsobilosť člena lodnej posádky

- (1) Odborná spôsobilosť člena lodnej posádky sa vzťahuje na osobu vykonávajúcu činnosti súvisiace s vedením a prevádzkou námornej lode, so strážnou službou, obsluhou a údržbou navigačných, strojných, elektrotechnických, rádiokomunikačných a iných lodných zariadení, s nakladaním lodného nákladu, jeho prepravou a vykladaním, ako aj inými činnosťami, ktoré si vyžadujú odbornú kvalifikáciu podľa medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná<sup>1)</sup> (ďalej len „medzinárodná zmluva“).
- (2) Člen lodnej posádky preukazuje odbornú spôsobilosť predložením týchto dokladov:
  - a) preukaz odbornej spôsobilosti na danú funkciu a potvrdenie preukazu odbornej spôsobilosti, ak ide o odbornú spôsobilosť veliteľa alebo dôstojníka,
  - b) potvrdenie o uznaní preukazu odbornej spôsobilosti; vyžaduje sa len, ak ide o odbornú spôsobilosť získanú v zahraničí,
  - c) preukaz spôsobilosti na danú funkciu, ak ide o spôsobilosť člena lodnej posádky okrem veliteľa alebo dôstojníka,
  - d) preukazy spôsobilosti po absolvovaní kvalifikačných kurzov podľa odsekov 3 a 4 vyžadovaných na výkon danej funkcie,
  - e) preukazy spôsobilosti po absolvovaní kvalifikačných kurzov podľa § 18; vyžadujú sa len v prípade výkonu danej funkcie na špeciálnych námorných lodiach podľa § 18,
  - f) lekárske potvrdenie v súlade s medzinárodnou zmluvou.<sup>2)</sup>
- (3) Každý člen lodnej posádky pred prvým nalodením na námornú loď absolvuje odborné kurzy základného bezpečnostného výcviku, ktoré sú ukončené skúškou podľa medzinárodnej zmluvy<sup>3)</sup>
  - a) základy prvej pomoci,
  - b) osobné záchranné techniky,
  - c) osobná bezpečnosť a spoločenská zodpovednosť,
  - d) základný stupeň protipožiarnej ochrany,
  - e) oboznámenie sa s bezpečnostnými rizikami.

1) Medzinárodný dohovor o normách výcviku, kvalifikácie a strážnej služby námorníkov (STCW) 1978 (oznámenie Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky č. 165/2001 Z. z.) v platnom znení.

2) Kapitola I časť A-I/9 Medzinárodného dohovoru.

3) Kapitola VI časť A-VII/1 a časť A-VI/6 ods. 1 až 4 Medzinárodného dohovoru.

- (4) Na výkon danej funkcie sa ďalej vyžadujú odborné kurzy vyššieho bezpečnostného výcviku, ktoré sú ukončené skúškou podľa medzinárodnej zmluvy:
- a) záchranár vyššieho stupňa, <sup>4)</sup>
  - b) vyšší stupeň protipožiarnej ochrany, <sup>5)</sup>
  - c) zdravotnícka prvá pomoc, <sup>6)</sup>
  - d) zdravotná starostlivosť, <sup>7)</sup>
  - e) námorník určený na vykonávanie bezpečnostných povinností, <sup>8)</sup>
  - f) bezpečnostný dôstojník. <sup>9)</sup>
- (5) Odborné kurzy základného bezpečnostného výcviku a vyššieho bezpečnostného výcviku (ďalej len „odborné kurzy bezpečnostného výcviku“) vykonávajú osoby poverené ministerstvom alebo uznané ministerstvom v rozsahu vyžadovanom medzinárodnou zmluvou. <sup>1)</sup>
- (6) Po absolvovaní odborného kurzu bezpečnostného výcviku je členovi lodnej posádky vydané osvedčenie o absolvovaní odborného kurzu bezpečnostného výcviku alebo osvedčenie o absolvovaní doplnkových odborných kurzov; na základe týchto osvedčení je vydaný preukaz spôsobilosti po absolvovaní kvalifikačného kurzu. Doba platnosti preukazu spôsobilosti po absolvovaní kvalifikačného kurzu podľa odseku 3 písm. a) až d) a preukazu spôsobilosti po absolvovaní kvalifikačného kurzu podľa odseku 4 písm. a) až d) je päť rokov odo dňa vykonania skúšky.
- (7) Člen lodnej posádky pri každom nalodení na námornú loď pred začiatkom výkonu funkcie dostane program oboznamovacieho výcviku a postupov pre prípad vzniknutého nebezpečenstva podľa medzinárodnej zmluvy. <sup>10)</sup>

## § 4

### Odborná skúška

- (1) Na vydanie preukazu odbornej spôsobilosti veliteľa, prvého palubného dôstojníka, strážneho palubného dôstojníka, prvého strojného dôstojníka, druhého strojného dôstojníka, strážneho strojného dôstojníka a elektrodôstojníka sa vyžaduje úspešné vykonanie odbornej skúšky pred komisiou určenou ministerstvom, ktorá sa skladá z predsedu a najmenej štyroch ďalších členov alebo pred komisiou uznanou ministerstvom.
- (2) Odbornú skúšku podľa odseku 1 tvorí písomná časť a ústna časť. Po vykonaní odbornej skúšky komisia vydá protokol o vykonanej skúške podpísaný predsedom komisie a jej členmi.
- (3) Ak žiadateľ pri odbornej skúške podľa odseku 1 neprospel, môže vykonať opravnú skúšku v súlade so skúšobným poriadkom.
- (4) Na vydanie preukazu spôsobilosti námorníka prvej triedy, strážneho námorníka, motorára prvej triedy, strážneho motorára a elektrotechnika sa vyžaduje úspešné vykonanie odbornej skúšky pred komisiou určenou ministerstvom, ktorá sa skladá z predsedu a najmenej dvoch ďalších členov alebo pred komisiou uznanou ministerstvom.
- (5) Odbornú skúšku podľa odseku 4 tvorí ústna časť. Po vykonaní odbornej skúšky komisia vydá protokol o vykonanej skúške podpísaný predsedom komisie a jej členmi.
- (6) Ak žiadateľ pri odbornej skúške podľa odseku 4 neprospel, môže vykonať opravnú skúšku v súlade so skúšobným poriadkom.

4) Kapitola VI časť A-VI/2 ods. 1 až 4 Medzinárodného dohovoru.

5) Kapitola VI časť A-VI/3 ods. 1 až 4 Medzinárodného dohovoru.

6) Kapitola VI časť A-VI/4 ods. 1 až 3 Medzinárodného dohovoru.

7) Kapitola VI časť A-VI/4 ods. 4 až 6 Medzinárodného dohovoru.

8) Kapitola VI časť VI/6 ods. 6 až 8 Medzinárodného dohovoru.

9) Kapitola VI časť VI/5 ods. 1 až 4 Medzinárodného dohovoru.

10) Kapitola VI časť A-VI/1 ods. 1 Medzinárodného dohovoru.

## § 5

### Vydanie preukazu odbornej spôsobilosti

- (1) Preukaz odbornej spôsobilosti a preukaz spôsobilosti sa vydáva žiadateľovi na výkon týchto funkcií:
- lodník,
  - strážny námorník,
  - námorník prvej triedy,
  - strážny palubný dôstojník,
  - prvý palubný dôstojník,
  - veliteľ,
  - strojník,
  - strážny motorár,
  - motorár prvej triedy,
  - elektrotechnik,
  - strážny strojný dôstojník,
  - druhý strojný dôstojník,
  - prvý strojný dôstojník,
  - elektrodôstojník,
  - lodný kuchár,
  - lodný stevard.
- (2) K žiadosti o vydanie preukazu odbornej spôsobilosti alebo preukazu spôsobilosti žiadateľ prikladá:
- preukaz odbornej spôsobilosti na predchádzajúcu funkciu alebo preukaz spôsobilosti na predchádzajúcu funkciu,
  - lekárske potvrdenie v súlade s medzinárodnou zmluvou, <sup>2)</sup>
  - protokol o vykonanej odbornej skúške,
  - doklad o vyžadovanej plavebnej praxi; takýmto dokladom je námornícka knižka alebo výpis plavebnej praxe,
  - doklad o úspešnom absolvovaní kvalifikačných kurzov na výkon funkcie, odborných kurzov bezpečnostného výcviku a doplnkových odborných kurzov vyžadovaných na výkon danej funkcie; takýmto dokladom je preukaz spôsobilosti po absolvovaní kvalifikačného kurzu,
  - dve farebné fotografie s rozmermi 3,5 x 4,5 cm.
- (3) K žiadosti o vydanie preukazu spôsobilosti po absolvovaní kvalifikačného kurzu žiadateľ prikladá:
- doklad o absolvovaní odborného kurzu bezpečnostného výcviku na výkon danej funkcie v rozsahu vyžadovanom medzinárodnou zmluvou, <sup>1)</sup>
  - dve farebné fotografie s rozmermi 3,5 x 4,5 cm.
- (4) Doklady podľa odseku 2 písm. a) až e) a odseku 3 písm. a) žiadateľ predkladá v origináli.
- (5) Preukaz odbornej spôsobilosti, preukaz spôsobilosti, potvrdenie preukazu odbornej spôsobilosti, potvrdenie o uznaní preukazu odbornej spôsobilosti a preukaz spôsobilosti po absolvovaní kvalifikačného kurzu sa vydáva v slovenskom jazyku a anglickom jazyku.
- (6) Vzory preukazov odbornej spôsobilosti, preukazov spôsobilosti a preukazov spôsobilosti po absolvovaní kvalifikačného kurzu bezpečnostného výcviku sú uvedené v prílohe č. 1.

## § 6

### Preukazovanie odbornej spôsobilosti na výkon funkcie

- (1) Veliteľ, prvý palubný dôstojník, strážny palubný dôstojník, prvý strojný dôstojník, druhý strojný dôstojník, strážny strojný dôstojník a elektrodôstojník preukazujú odbornú spôsobilosť na výkon funkcie potvrdením preukazu odbornej spôsobilosti alebo potvrdením o uznaní preukazu odbornej spôsobilosti.

- (2) Na potvrdenie preukazu odbornej spôsobilosti sa vyžaduje:
- plavebná prax
    - v danej funkcii najmenej 12 mesiacov za posledných päť rokov,
    - v danej funkcii najmenej tri mesiace za posledných šesť mesiacov platnosti preukazu odbornej spôsobilosti alebo
    - najmenej tri mesiace za posledných šesť mesiacov platnosti preukazu odbornej spôsobilosti v nižšej funkcii, ako patrí držiteľovi podľa preukazu odbornej spôsobilosti bezprostredne pred nalodením do funkcie, na ktorú má držiteľ platný preukaz odbornej spôsobilosti alebo v zaradení ako dôstojník vo svojej funkcii nad počet členov lodnej posádky ustanovenej v osvedčení o bezpečnom obsadení námornej lode lodnou posádkou,
  - absolvovanie a úspešné ukončenie kvalifikačného kurzu na danú funkciu alebo
  - úspešné vykonanie odbornej skúšky podľa § 4 ods. 1.
- (3) K žiadosti o vydanie potvrdenia preukazu odbornej spôsobilosti alebo potvrdenia o uznaní preukazu odbornej spôsobilosti žiadateľ prikladá:
- preukaz odbornej spôsobilosti,
  - lekárske potvrdenie v súlade s medzinárodnou zmluvou, <sup>2)</sup>
  - doklad o vyžadovanej plavebnej praxi podľa odseku 2 písm. a),
  - doklad o absolvovaní doplnkového odborného výcviku podľa § 18, ak ide o potvrdenie preukazu odbornej spôsobilosti, ktoré je vyžadované na špeciálnu námornú loď podľa § 18,
  - doklady o absolvovaní odborných kurzov bezpečnostného výcviku podľa § 3 ods. 3 a 4 vyžadovaných na výkon danej funkcie,
  - potvrdenie vlastníka námornej lode alebo prevádzkovateľa námornej lode o nalodení držiteľa preukazu odbornej spôsobilosti do funkcie uvedenej v preukaze odbornej spôsobilosti, ak preukazuje plavebnú prax podľa odseku 2 písm. a) tretieho bodu,
  - doklad o absolvovaní a úspešnom ukončení kvalifikačného kurzu,
  - doklad o úspešnom vykonaní skúšky,
  - dve farebné fotografie s rozmermi 3,5 x 4,5 cm.
- (4) Doklady podľa odseku 3 písm. a) až h) žiadateľ predkladá v origináli.
- (5) Vzory potvrdenia preukazu odbornej spôsobilosti a potvrdenia o uznaní preukazu odbornej spôsobilosti sú uvedené v prílohe č. 2.

## § 7

### Výkon strážnej služby a úroveň zodpovednosti

- (1) Na námornej lodi možno do strážnej palubnej služby zaradiť týchto členov lodnej posádky:
- veliteľ,
  - prvý palubný dôstojník,
  - strážny palubný dôstojník,
  - námorník prvej triedy,
  - strážny námorník.
- (2) Veliteľ, prvý palubný dôstojník a strážny palubný dôstojník vykonávajú všetky činnosti podľa § 2. Strážny námorník vykonáva strážnu palubnú službu pod vedením veliteľa, prvého palubného dôstojníka alebo strážneho palubného dôstojníka. Funkciu strážneho námorníka môže vykonávať aj námorník prvej triedy.
- (3) Na námornej lodi možno do strážnej strojnej služby zaradiť týchto členov lodnej posádky:
- prvý strojný dôstojník,
  - druhý strojný dôstojník,
  - strážny strojný dôstojník,
  - motorár prvej triedy,
  - strážny motorár.

- (4) Prvý strojný dôstojník a strážny strojný dôstojník vykonávajú všetky činnosti podľa § 2. Strážny motorár vykonáva strážnu službu pod vedením prvého strojného dôstojníka, druhého strojného dôstojníka alebo strážneho strojného dôstojníka. Funkciu strážneho motorára môže vykonávať aj motorár prvej triedy.
- (5) Členovia lodnej posádky vykonávajú svoju funkciu na námornej lodi podľa medzinárodnej zmluvy<sup>11)</sup> na úrovni zodpovednosti:
- riadiacej; veliteľ, prvý palubný dôstojník, prvý strojný dôstojník a druhý strojný dôstojník,
  - prevádzkovej; strážny palubný dôstojník, strážny strojný dôstojník, elektrodôstojník,
  - pomocnej; ostatní členovia lodnej posádky.
- (6) Úroveň zodpovednosti člena lodnej posádky podľa odseku 5 sa uvádza v potvrdení preukazu odbornej spôsobilosti alebo v potvrdení o uznaní preukazu odbornej spôsobilosti.
- (7) Členovia lodnej posádky vykonávajú strážnu službu podľa medzinárodnej zmluvy<sup>12)</sup> a zásad dobrej námorníckej praxe.

## PALUBNÉ ODDELENIE

### § 8

#### Lodné mužstvo palubného oddelenia

- (1) Na výkon funkcie lodník sa vyžadujú tieto kvalifikačné predpoklady:
- ukončenie strednej školy alebo odborného učilišťa,
  - úspešné absolvovanie odborných kurzov základného bezpečnostného výcviku.
- (2) Na výkon funkcie strážny námorník sa vyžadujú tieto kvalifikačné predpoklady:
- plavebná prax vo funkcii lodník najmenej šesť mesiacov alebo ukončenie prvého roku kvalifikačného kurzu na funkciu strážny palubný dôstojník a plavebná prax v palubnom oddelení najmenej dva mesiace na námornej lodi s hrubou priestornosťou 500 RT a viac,
  - odborná spôsobilosť podľa medzinárodnej zmluvy,<sup>13)</sup>
  - absolvovanie výcviku na funkciu strážny námorník potvrdené v knihe výcviku; kniha výcviku sa prikladá k vydaniu preukazu spôsobilosti,
  - vykonanie odbornej skúšky na funkciu strážny námorník podľa § 4 ods. 4 v súlade s medzinárodnou zmluvou,<sup>13)</sup>
  - úspešné absolvovanie odborných kurzov základného bezpečnostného výcviku.
- (3) Na výkon funkcie námorník prvej triedy sa vyžadujú tieto kvalifikačné predpoklady:
- plavebná prax vo funkcii strážny námorník najmenej 18 mesiacov,
  - odborná spôsobilosť podľa medzinárodnej zmluvy,<sup>14)</sup>
  - absolvovanie výcviku na funkciu námorník prvej triedy potvrdené v knihe výcviku; kniha výcviku sa prikladá k vydaniu preukazu spôsobilosti,
  - vykonanie odbornej skúšky na funkciu námorník prvej triedy podľa § 4 ods. 4 v súlade s medzinárodnou zmluvou,<sup>14)</sup>
  - úspešné absolvovanie odborných kurzov základného bezpečnostného výcviku a vyššieho bezpečnostného výcviku podľa § 3 ods. 4 písm. a).
- (4) Požiadavky uvedené v odseku 3 sa považujú za splnené, ak námorník prvej triedy preukáže plavebnú prax najmenej 12 mesiacov v danej funkcii za posledných päť rokov pred 3. januárom 2013.
- (5) Na výkon funkcie lodník a strážny námorník sa požaduje aj absolvovanie odborných kurzov vyššieho bezpečnostného výcviku podľa § 3 ods. 4 písm. a), b) a e), ak to vyžaduje program oboznamovacieho výcviku.
- (6) Členovia lodnej posádky podľa odsekov 2 a 3 môžu vykonávať strážnu službu podľa § 7 ods. 1 písm. d) na námornej lodi bez obmedzenia.

11) Kapitola I časť A-I/1 Medzinárodného dohovoru.

12) Kapitola VIII Medzinárodného dohovoru.

13) Kapitola II časť A-II/4 Medzinárodného dohovoru.

14) Kapitola II časť A-II/5 Medzinárodného dohovoru.

## § 9

### Strážny palubný dôstojník

- (1) Na výkon funkcie strážny palubný dôstojník sa vyžadujú tieto kvalifikačné predpoklady:
- a) ukončenie vysokej námornej školy, odbor námornej navigácie alebo strednej námornej školy, odbor námornej navigácie alebo kvalifikačného kurzu strážny palubný dôstojník,
  - b) odborná spôsobilosť podľa medzinárodnej zmluvy,<sup>15)</sup>
  - c) plavebná prax najmenej 12 mesiacov na námornej lodi s hrubou priestornosťou 500 RT a viac ako súčasť schváleného programu prípravy, ktorý zahŕňa prípravu na palube námornej lode podľa medzinárodnej zmluvy,<sup>16)</sup> a je zaznamenaná v knihe výcviku alebo plavebná prax 36 mesiacov vo funkcii strážny námorník alebo námorník prvej triedy,
  - d) plavebná prax najmenej šesť mesiacov z plavebnej praxe podľa písmena c) v strážnej palubnej službe na mostíku pod vedením veliteľa, prvého palubného dôstojníka alebo strážneho palubného dôstojníka,
  - e) vykonanie odbornej skúšky na funkciu strážny palubný dôstojník podľa § 4 ods. 1 v rozsahu vyžadovanom medzinárodnou zmluvou;<sup>16)</sup> k odbornej skúške sa prikladá riadne vedená kniha výcviku,
  - f) úspešné absolvovanie odborných kurzov základného bezpečnostného výcviku a vyššieho bezpečnostného výcviku podľa § 3 ods. 4 písm. a) až c) a e),
  - g) absolvovanie kurzu radarového operátora,
  - h) absolvovanie kurzu operátora celosvetového námorného bezpečnostného systému (GMDSS) podľa medzinárodnej zmluvy,<sup>17)</sup>
  - i) absolvovanie kurzu operátora systému automatického radarového vyhodnocovania (ARPA),
  - j) absolvovanie kurzu zobrazovania elektronických máp a informačného systému (ECDIS),
  - k) absolvovanie kurzu riadenia mostíka.<sup>18)</sup>
- (2) Strážny palubný dôstojník je oprávnený vykonávať funkciu strážny palubný dôstojník bez obmedzenia na všetkých námorných lodiach podľa medzinárodnej zmluvy<sup>18)</sup>, ak sa nevyžaduje doplnkový odborný výcvik na špeciálne námorné lode podľa § 18.
- (3) Na námornej lodi vybavenej systémom celosvetového námorného bezpečnostného systému (GMDSS) sa vyžaduje, aby doklad o absolvovaní kurzu operátora mali najmenej dvaja strážni palubní dôstojníci. Na námornej lodi, ktorá nie je povinne vybavená systémom celosvetového námorného bezpečnostného systému (GMDSS),<sup>19)</sup> osoba zodpovedajúca za rádiokomunikáciu je povinná dodržiavať rádiokomunikačné predpisy<sup>20)</sup> a musí mať preukaz spôsobilosti na obsluhu rádiokomunikačných zariadení predpísaných pre danú námornú loď.

## § 10

### Prvý palubný dôstojník

- (1) Na výkon funkcie prvý palubný dôstojník na námornej lodi s hrubou priestornosťou 500 RT až 3 000 RT sa vyžadujú tieto kvalifikačné predpoklady:
- a) plavebná prax vo funkcii strážny palubný dôstojník najmenej 12 mesiacov na námornej lodi s hrubou priestornosťou 500 RT a viac,
  - b) odborná spôsobilosť podľa medzinárodnej zmluvy,<sup>21)</sup>
  - c) úspešné absolvovanie kvalifikačného kurzu na funkciu prvý palubný dôstojník v rozsahu vyžadovanom medzinárodnou zmluvou,<sup>21)</sup>

15) Kapitola VI časť A-VI/1 ods. 2, A-VI/2 ods. 1 až 4, A-VI/3 ods. 1 až 4, A-VI/4 ods. 1 až 3 Medzinárodného dohovoru.

16) Kapitola II časť A-II/1 Medzinárodného dohovoru.

17) Kapitola IV časť A-IV/2 Medzinárodného dohovoru.

18) Kapitola II pravidlo II/1 Medzinárodného dohovoru.

19) Medzinárodný dohovor o bezpečnosti ľudského života na mori (SOLAS 1974) (oznámenie Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky č. 165/2001 Z. z.) v platnom znení.

20) Vyhláška Ministerstva zahraničných vecí č. 190/1968 Zb. o Medzinárodnom dohovore o telekomunikáciách, Montreux 1965.

21) Kapitola II časť A-II/2 Medzinárodného dohovoru.



- d) vykonanie odbornej skúšky na funkciu prvý palubný dôstojník podľa § 4 ods. 1,
  - e) úspešné absolvovanie odborných kurzov základného bezpečnostného výcviku a vyššieho bezpečnostného výcviku podľa § 3 ods. 4,
  - f) absolvovanie kurzov podľa § 9 ods. 1 písm. g) až k).
- (4) Prvý palubný dôstojník spĺňajúci kvalifikačné predpoklady podľa odseku 3 je oprávnený vykonávať tieto funkcie:
- a) strážny palubný dôstojník bez obmedzenia na námornej lodi podľa medzinárodnej zmluvy,<sup>18)</sup>
  - b) prvý palubný dôstojník bez obmedzenia na námornej lodi podľa medzinárodnej zmluvy.<sup>23)</sup>

## § 11 Veliteľ

- (1) Na výkon funkcie veliteľ námornej lode s hrubou priestornosťou od 500 RT do 3 000 RT sa vyžadujú tieto kvalifikačné predpoklady:
- a) plavebná prax vo funkcii strážny palubný dôstojník najmenej:
    1. 36 mesiacov na námornej lodi s hrubou priestornosťou 500 RT a viac alebo
    2. 24 mesiacov, z toho vo funkcii strážny palubný dôstojník najmenej 12 mesiacov na námornej lodi s hrubou priestornosťou 500 RT a viac a vo funkcii prvý palubný dôstojník najmenej 12 mesiacov na námornej lodi s hrubou priestornosťou 500 RT a viac,
  - b) odborná spôsobilosť podľa medzinárodnej zmluvy,<sup>21)</sup>
  - c) úspešné absolvovanie kvalifikačného kurzu na funkciu veliteľ v rozsahu vyžadovanom medzinárodnou zmluvou,<sup>21)</sup>
  - d) vykonanie odbornej skúšky na funkciu veliteľ podľa § 4 ods. 1,
  - e) úspešné absolvovanie odborných kurzov základného bezpečnostného výcviku a vyššieho bezpečnostného výcviku podľa § 3 ods. 4,
  - f) absolvovanie kurzov podľa § 9 ods. 1 písm. g) až k).
- (2) Veliteľ spĺňajúci kvalifikačné predpoklady podľa odseku 1 je oprávnený vykonávať tieto funkcie:
- a) strážny palubný dôstojník bez obmedzenia na námornej lodi podľa medzinárodnej zmluvy,<sup>18)</sup>
  - b) prvý palubný dôstojník bez obmedzenia na námornej lodi podľa medzinárodnej zmluvy,<sup>23)</sup>
  - c) veliteľ námornej lode s hrubou priestornosťou do 3 000 RT bez obmedzenia.
- (3) Na výkon funkcie veliteľ námornej lode s hrubou priestornosťou 3 000 RT a viac sa vyžadujú tieto kvalifikačné predpoklady:
- a) plavebná prax najmenej
    1. 36 mesiacov vo funkcii strážny palubný dôstojník na námornej lodi s hrubou priestornosťou 3 000 RT a viac, ak ide o držiteľa preukazu odbornej spôsobilosti prvý palubný dôstojník,
    2. 24 mesiacov na námornej lodi s hrubou priestornosťou 500 RT a viac, ak z toho minimálne počas 12 mesiacov bol zaradený do funkcie prvý palubný dôstojník na námornej lodi s hrubou priestornosťou 500 RT a viac alebo
    3. 12 mesiacov vo funkcii veliteľ na námornej lodi s hrubou priestornosťou od 500 RT do 3 000 RT,
  - b) odborná spôsobilosť podľa medzinárodnej zmluvy,<sup>21)</sup>
  - c) úspešné absolvovanie kvalifikačného kurzu na funkciu veliteľ v rozsahu vyžadovanom medzinárodnou zmluvou,<sup>21)</sup>
  - d) vykonanie odbornej skúšky na funkciu veliteľ podľa § 4 ods. 1,
  - e) úspešné absolvovanie odborných kurzov základného bezpečnostného výcviku a vyššieho bezpečnostného výcviku podľa § 3 ods. 4,
  - f) absolvovanie kurzov podľa § 9 ods. 1 písm. g) až k),

22) Kapitola II pravidlo II/2 ods. 3 a 4 Medzinárodného dohovoru.

23) Kapitola II pravidlo II/2 ods. 1 a 2 Medzinárodného dohovoru.

- (4) Veliteľ spĺňajúci kvalifikačné predpoklady podľa odseku 3 je oprávnený vykonávať tieto funkcie:
- a) strážny palubný dôstojník bez obmedzenia na námornej lodi podľa medzinárodnej zmluvy,<sup>18)</sup>
  - b) prvý palubný dôstojník bez obmedzenia na námornej lodi podľa medzinárodnej zmluvy,<sup>23)</sup>
  - c) veliteľ bez obmedzenia na námornej lodi podľa medzinárodnej zmluvy.<sup>23)</sup>

## STROJNÉ ODDELENIE

### § 12

#### Lodné mužstvo strojného oddelenia

- (1) Na výkon funkcie strojník sa vyžadujú tieto kvalifikačné predpoklady:
- a) ukončenie strednej odbornej školy alebo odborného učilišťa, strojný odbor,
  - b) úspešné absolvovanie odborných kurzov základného bezpečnostného výcviku.
- (2) Na výkon funkcie strážny motorár sa vyžadujú tieto kvalifikačné predpoklady:
- a) plavebná prax vo funkcii strojník na námornej lodi najmenej šesť mesiacov alebo ukončenie prvého roku kvalifikačného kurzu na funkciu strážny strojný dôstojník a plavebná prax v strojnom oddelení najmenej dva mesiace na námornej lodi s výkonom hlavných motorov 750 kW a viac,
  - b) odborná spôsobilosť podľa medzinárodnej zmluvy,<sup>24)</sup>
  - c) absolvovanie výcviku na funkciu strážny motorár potvrdené v knihe výcviku; kniha výcviku sa prikladá k vydaniu preukazu spôsobilosti,
  - d) vykonanie odbornej skúšky na funkciu strážny motorár podľa § 4 ods. 4 v súlade s medzinárodnou zmluvou,<sup>24)</sup>
  - e) úspešné absolvovanie odborných kurzov základného bezpečnostného výcviku.
- (3) Na výkon funkcie motorár prvej triedy sa vyžadujú tieto kvalifikačné predpoklady:
- a) plavebná prax vo funkcii strážny motorár najmenej 18 mesiacov na námornej lodi s výkonom hlavných motorov 750 kW a viac,
  - b) odborná spôsobilosť podľa medzinárodnej zmluvy,<sup>25)</sup>
  - c) absolvovanie výcviku na funkciu motorár prvej triedy potvrdené v knihe výcviku; kniha výcviku sa prikladá k vydaniu preukazu spôsobilosti,
  - d) vykonanie odbornej skúšky na funkciu motorár prvej triedy podľa § 4 ods. 4 v súlade s medzinárodnou zmluvou,<sup>25)</sup>
  - e) úspešné absolvovanie odborných kurzov základného bezpečnostného výcviku.
- (4) Na výkon funkcie elektrotechnik na námornej lodi s výkonom hlavných motorov 750 kW a viac sa vyžadujú tieto kvalifikačné predpoklady:
- a) ukončenie strednej odbornej školy alebo odborného učilišťa, odbor elektrotechnický a plavebná prax najmenej 12 mesiacov v odbore elektrotechniky alebo
  - b) ukončenie kvalifikačného kurzu elektrotechnik alebo vysokej školy technického zamerania, odbor elektrotechnický, odbor elektroniky alebo odbor mechatroniky a plavebná prax najmenej šesť mesiacov v strojnom oddelení v odbore elektrotechnik alebo
  - c) kvalifikácia, ktorá spĺňa požiadavky na odbornú technickú spôsobilosť podľa medzinárodnej zmluvy<sup>26)</sup> a plavebná prax najmenej tri mesiace v strojnom oddelení v odbore elektrotechnika:
  - d) odborná spôsobilosť podľa medzinárodnej zmluvy,<sup>26)</sup>

24) Kapitola III časť A-III/4 Medzinárodného dohovoru.

25) Kapitola III časť A-III/5 Medzinárodného dohovoru.

26) Kapitola III časť A-III/7 Medzinárodného dohovoru.

- e) platné osvedčenie o odbornej spôsobilosti v elektrotechnike, <sup>27)</sup>
  - f) úspešné absolvovanie odborných kurzov základného bezpečnostného výcviku.
- (5) Na výkon funkcie strojník a strážny motorár sa požaduje aj absolvovanie bezpečnostného výcviku podľa § 3 ods. 4 písm. b) a e), ak to vyplýva zo schváleného programu oboznamovacieho výcviku podľa § 3 ods. 7.
- (6) Požiadavky uvedené v odsekoch 3 a 4 sa považujú za splnené, ak motorár prvej triedy alebo elektrotechnik preukáže plavebnú prax najmenej 12 mesiacov v danej funkcii za posledných päť rokov pred 3. januárom 2013.
- (7) Členovia lodnej posádky podľa odsekov 2 a 3 môžu vykonávať strážnu službu podľa § 7 ods. 3 a 4 na námornej lodi bez obmedzenia.

## § 13

### Strážny strojný dôstojník

- (1) Na výkon funkcie strážny strojný dôstojník sa vyžadujú tieto kvalifikačné predpoklady:
- a) ukončenie vysokej námornej školy, strojný odbor, vysokej školy technického zamerania, strojný odbor alebo strednej námornej školy, strojný odbor alebo kvalifikačného kurzu strážny strojný dôstojník,
  - b) odborná spôsobilosť podľa medzinárodnej zmluvy, <sup>15)</sup>
  - c) absolvovanie odbornej prípravy a praxe v dielni a plavebná prax najmenej 12 mesiacov na námornej lodi s výkonom hlavných motorov 750 kW a viac ako súčasť schváleného programu prípravy, ktorý zahŕňa prípravu na palube námornej lode podľa medzinárodnej zmluvy<sup>28)</sup> a je zaznamenaná v knihe výcviku alebo plavebná prax najmenej 36 mesiacov vo funkcii strážny motorár alebo motorár prvej triedy, z toho najmenej 30 mesiacov plavebnej praxe v strojovni,
  - d) plavebná prax najmenej šesť mesiacov z plavebnej praxe podľa písmena c) v strážnej strojnej službe v strojovni pod vedením prvého strojného dôstojníka, druhého strojného dôstojníka alebo strážneho strojného dôstojníka,
  - e) vykonanie odbornej skúšky na funkciu strážny strojný dôstojník podľa § 4 ods. 1 v rozsahu vyžadovanom medzinárodnou zmluvou; <sup>28)</sup> k odbornej skúške sa prikladá riadne vedená kniha výcviku,
  - f) úspešné absolvovanie odborných kurzov základného bezpečnostného výcviku a vyššieho bezpečnostného výcviku podľa § 3 ods. 4 písm. a) až c) a e),
  - g) absolvovanie kurzu riadenia strojovne. <sup>28)</sup>
- (2) Strážny strojný dôstojník je oprávnený vykonávať funkciu strážny strojný dôstojník bez obmedzenia na námornej lodi podľa medzinárodnej zmluvy. <sup>29)</sup>

## § 14

### Druhý strojný dôstojník

- (1) Na výkon funkcie druhý strojný dôstojník na námornej lodi s výkonom hlavných motorov od 750 kW do 3 000 kW sa vyžadujú tieto kvalifikačné predpoklady:
- a) plavebná prax vo funkcii strážny strojný dôstojník najmenej 12 mesiacov na námornej lodi s výkonom hlavných motorov 750 kW a viac,
  - b) odborná spôsobilosť podľa medzinárodnej zmluvy, <sup>30)</sup>
  - c) absolvovanie kvalifikačného kurzu na funkciu druhý strojný dôstojník v rozsahu vyžadovanom medzinárodnou zmluvou, <sup>30)</sup>

27) Vyhláška Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky č. 508/2009 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci s technickými zariadeniami tlakovými, zdvihacími, elektrickými a plynovými a ktorou sa ustanovujú technické zariadenia, ktoré sa považujú za vyhradené technické zariadenia v znení neskorších predpisov.

28) Kapitola III časť A-III/1 Medzinárodného dohovoru.

29) Kapitola III pravidlo III/1 Medzinárodného dohovoru.

30) Kapitola III časť A-III/3 Medzinárodného dohovoru.

- d) vykonanie odbornej skúšky na funkciu druhý strojný dôstojník podľa § 4 ods. 1 v rozsahu vyžadovanom medzinárodnou zmluvou, <sup>30)</sup>
- e) úspešné absolvovanie odborných kurzov základného bezpečnostného výcviku a vyššieho bezpečnostného výcviku podľa § 3 ods. 4 písm. a) až c) a e),
- (2) Druhý strojný dôstojník spĺňajúci kvalifikačné predpoklady podľa odseku 1 je oprávnený vykonávať tieto funkcie:
- a) strážny strojný dôstojník bez obmedzenia na námornej lodi podľa medzinárodnej zmluvy, <sup>29)</sup>
- b) druhý strojný dôstojník na námornej lodi s výkonom hlavných motorov do 3 000 kW podľa medzinárodnej zmluvy. <sup>31)</sup>
- (3) Na výkon funkcie druhý strojný dôstojník na námornej lodi s výkonom hlavných motorov 3 000 kW a viac sa vyžadujú tieto kvalifikačné predpoklady:
- a) plavebná prax vo funkcii strážny strojný dôstojník najmenej:
1. 18 mesiacov na námornej lodi s výkonom hlavných motorov 750 kW až 3 000 kW, z toho najmenej šesť mesiacov na námornej lodi s výkonom hlavných motorov 3 000 kW a viac,
  2. 12 mesiacov na námornej lodi s výkonom hlavných motorov 3 000 kW a viac alebo
  3. šesť mesiacov na námornej lodi s hrubou priestornosťou 3 000 RT a viac, ak ide o držiteľa preukazu druhý strojný dôstojník podľa odseku 1,
- b) odborná spôsobilosť podľa medzinárodnej zmluvy, <sup>32)</sup>
- c) absolvovanie kvalifikačného kurzu na funkciu druhý strojný dôstojník v rozsahu vyžadovanom medzinárodnou zmluvou, <sup>32)</sup>
- d) vykonanie odbornej skúšky na funkciu druhý strojný dôstojník podľa § 4 ods. 1,
- e) úspešné absolvovanie odborných kurzov základného bezpečnostného výcviku a vyššieho bezpečnostného výcviku podľa § 3 ods. 4 písm. a) až c) a e).
- (4) Druhý strojný dôstojník spĺňajúci kvalifikačné predpoklady podľa odseku 3 je oprávnený vykonávať tieto funkcie:
- a) strážny strojný dôstojník bez obmedzenia na námornej lodi podľa medzinárodnej zmluvy, <sup>29)</sup>
- b) druhý strojný dôstojník bez obmedzenia na námornej lodi podľa medzinárodnej zmluvy. <sup>33)</sup>

## § 15

### Prvý strojný dôstojník

- (1) Na výkon funkcie prvý strojný dôstojník na námornej lodi s výkonom hlavných motorov od 750 kW do 3 000 kW sa vyžadujú tieto kvalifikačné predpoklady:
- a) plavebná prax vo funkcii strážny strojný dôstojník najmenej 24 mesiacov, z toho vo funkcii druhý strojný dôstojník najmenej 12 mesiacov na námornej lodi s výkonom hlavných motorov 750 kW a viac,
- b) odborná spôsobilosť podľa medzinárodnej zmluvy, <sup>30)</sup>
- c) absolvovanie kvalifikačného kurzu na funkciu prvý strojný dôstojník v rozsahu vyžadovanom medzinárodnou zmluvou, <sup>30)</sup>
- d) vykonanie odbornej skúšky na funkciu prvý strojný dôstojník podľa § 4 ods. 1,
- e) úspešné absolvovanie odborných kurzov základného bezpečnostného výcviku a vyššieho bezpečnostného výcviku podľa § 3 ods. 4 písm. a) až c) a e).
- (2) Prvý strojný dôstojník spĺňajúci kvalifikačné predpoklady podľa odseku 1 je oprávnený vykonávať tieto funkcie:
- a) strážny strojný dôstojník bez obmedzenia na námornej lodi podľa medzinárodnej zmluvy, <sup>29)</sup>
- b) druhý strojný dôstojník bez obmedzenia na námornej lodi podľa medzinárodnej zmluvy, <sup>33)</sup>
- c) prvý strojný dôstojník na námornej lodi s výkonom hlavných motorov od 750 kW do 3 000 kW podľa medzinárodnej zmluvy. <sup>31)</sup>

31) Kapitola III pravidlo III/3 Medzinárodného dohovoru.

32) Kapitola III časť A-III/2 Medzinárodného dohovoru.

33) Kapitola III pravidlo III/2 Medzinárodného dohovoru.

- (3) Na výkon funkcie prvý strojný dôstojník na námornej lodi s výkonom hlavných motorov 3 000 kW a viac sa vyžadujú tieto kvalifikačné predpoklady:
- a) plavebná prax vo funkcii strážny strojný dôstojník najmenej
    1. 36 mesiacov na námornej lodi s výkonom hlavných motorov od 3 000 kW a viac, ak ide o držiteľa preukazu druhý strojný dôstojník alebo
    2. 24 mesiacov na námornej lodi s výkonom hlavných motorov od 750 kW a viac, z toho vo funkcii druhý strojný dôstojník najmenej 12 mesiacov na námornej lodi s výkonom hlavných motorov od 750 kW a viac,
  - b) odborná spôsobilosť podľa medzinárodnej zmluvy,<sup>32)</sup>
  - c) absolvovanie kvalifikačného kurzu na funkciu prvý strojný dôstojník v rozsahu vyžadovanom medzinárodnou zmluvou,<sup>32)</sup>
  - d) vykonanie odbornej skúšky na funkciu prvý strojný dôstojník podľa § 4 ods. 1 v rozsahu vyžadovanom medzinárodnou zmluvou,<sup>32)</sup>
  - e) úspešné absolvovanie odborných kurzov základného bezpečnostného výcviku a vyššieho bezpečnostného výcviku podľa § 3 ods. 4 písm. a) až c) a e),
- (4) Prvý strojný dôstojník spĺňajúci kvalifikačné predpoklady podľa odseku 3 je oprávnený vykonávať tieto funkcie:
- a) strážny strojný dôstojník bez obmedzenia na námornej lodi podľa medzinárodnej zmluvy,<sup>29)</sup>
  - b) druhý strojný dôstojník bez obmedzenia na námornej lodi podľa medzinárodnej zmluvy,<sup>33)</sup>
  - c) prvý strojný dôstojník bez obmedzenia na námornej lodi podľa medzinárodnej zmluvy.<sup>33)</sup>

## § 16

### Elektrodôstojník

- (1) Na výkon funkcie elektrodôstojník na námornej lodi s výkonom hlavných motorov 750 kW a viac sa vyžadujú tieto kvalifikačné predpoklady:
- a) ukončenie:
    1. vysokej školy technického zamerania, odbor elektrotechniky alebo strednej odbornej školy maturitnou skúškou, odbor elektrotechniky, ak obsah štúdia je v súlade s požiadavkami podľa medzinárodnej zmluvy<sup>34)</sup> a plavebná prax vo funkcii elektrotechnik najmenej 12 mesiacov na námornej lodi s výkonom hlavných motorov 750 kW a viac, ak ide o absolventa vysokej školy alebo najmenej 24 mesiacov, ak ide o absolventa strednej odbornej školy,
    2. kvalifikačného kurzu na prevádzkovej úrovni špecializácia elektrodôstojník v súlade s požiadavkami podľa medzinárodnej zmluvy<sup>34)</sup> a ide o držiteľa preukazu odbornej spôsobilosti strážny strojný dôstojník s platným potvrdením vydania tohto preukazu a prax najmenej 24 mesiacov na námornej lodi s výkonom hlavných motorov 750 kW a viac v strojnom oddelení so špecializáciou elektrodôstojník alebo
    3. kvalifikačného kurzu na prevádzkovej úrovni špecializácia elektrodôstojník v súlade s požiadavkami podľa medzinárodnej zmluvy<sup>34)</sup> a prax najmenej 36 mesiacov v strojnom oddelení na námornej lodi s výkonom hlavných motorov 750 kW a viac, z toho najmenej šesť mesiacov v strážnej strojnej službe podľa schváleného výcvikového programu,
  - b) osvedčenie o odbornej spôsobilosti v elektrotechnike,<sup>27)</sup>
  - c) vykonanie odbornej skúšky na funkciu elektrodôstojník podľa § 4 ods. 1; k odbornej skúške sa prikladá riadne vedená kniha výcviku,
  - d) úspešné absolvovanie odborných kurzov základného bezpečnostného výcviku a vyššieho bezpečnostného výcviku podľa § 3 ods. 4 písm. a) až c) a e).
- (2) Elektrodôstojník je oprávnený vykonávať funkciu elektrodôstojník na námornej lodi bez obmedzenia.
- (3) Požiadavky uvedené v odseku 1 sa považujú za splnené, ak elektrodôstojník preukáže plavebnú prax najmenej 12 mesiacov v danej funkcii za posledných päť rokov pred 3. januárom 2013.

<sup>34)</sup> Kapitola III časť A-III/6 Medzinárodného dohovoru.

## HOSPODÁRSKE ODDELENIE

### § 17

#### Loďné mužstvo hospodárskeho oddelenia

- (1) Na výkon funkcie loďný stevard sa vyžadujú tieto kvalifikačné predpoklady:
- a) ukončenie hotelovej akadémie alebo odborného učilišťa, odbor verejného stravovania (kuchár/časník),
  - b) prax v odbore časník najmenej 12 mesiacov,
  - c) zdravotný preukaz na prácu v odbore verejného stravovania,
  - d) úspešné absolvovanie odborných kurzov základného bezpečnostného výcviku.
- (2) Na výkon funkcie loďného kuchára sa vyžadujú tieto kvalifikačné predpoklady:
- a) ukončenie strednej odbornej školy alebo odborného učilišťa, odbor verejného stravovania (kuchár/časník),
  - b) prax v odbore kuchár najmenej 24 mesiacov,
  - c) zdravotný preukaz na prácu v odbore verejného stravovania,
  - d) úspešné absolvovanie odborných kurzov základného bezpečnostného výcviku.

### § 18

#### Doplňkový odborný výcvik na špeciálne námorné lode

- (1) Na výkon funkcie na špeciálnych námorných lodiach, ako sú námorné tankery na prepravu ropy, ropných výrobkov, chemikálií a skvapalnených plynov, námorné osobné lode, námorné osobné prevozné lode typu Ro-Ro a námorné lode prepravujúce nebezpečný náklad sa vyžaduje, aby člen lodnej posádky absolvoval doplnkový odborný výcvik. Výcvik vo forme doplnkových odborných kurzov ukončených odbornou skúškou vykonávajú ministerstvom poverené alebo uznané právnické osoby.
- (2) Na námornej lodi, ktorá prepravuje nebezpečný náklad, sa vyžaduje, aby strážny palubný dôstojník a prvý palubný dôstojník absolvoval doplnkový odborný výcvik na prepravu nebezpečného nákladu v rozsahu vyžadovanom medzinárodnou zmluvou.<sup>35)</sup>
- (3) Každý člen lodnej posádky, ktorému sú pridelené osobitné povinnosti a zodpovednosti týkajúce sa nákladu alebo zariadenia na skladovanie a manipuláciu s nákladom na námornom tankeri na prepravu ropy, ropných výrobkov a chemikálií, musí absolvovať základný doplnkový odborný výcvik na operácie súvisiace s nákladom námorného tankera v rozsahu vyžadovanom medzinárodnou zmluvou.<sup>36)</sup>
- (4) Preukaz spôsobilosti po absolvovaní základného doplnkového odborného kurzu na operácie súvisiace s nákladom na námornom tankeri na prepravu ropy, ropných výrobkov a chemikálií sa vydá členovi lodnej posádky, ktorý absolvoval základný výcvik podľa medzinárodnej zmluvy<sup>37)</sup> a absolvoval plavebnú prax najmenej tri mesiace na námornom tankeri na prepravu ropy, ropných výrobkov a chemikálií a má odbornú spôsobilosť podľa medzinárodnej zmluvy<sup>38)</sup> alebo absolvoval schválený základný výcvik na operácie súvisiace s nákladom námorného tankera na prepravu ropy, ropných výrobkov a chemikálií a má odbornú spôsobilosť podľa medzinárodnej zmluvy.<sup>38)</sup>
- (5) Veliteľ, prvý strojník dôstojník, prvý palubný dôstojník, druhý strojník dôstojník a osoby s priamou zodpovednosťou za nakládku, vykládku, starostlivosť počas prepravy, manipuláciu s nákladom, čistenie tankov a iné operácie súvisiace s nákladom námorného tankera na prepravu ropy a ropných výrobkov musia absolvovať vyšší doplnkový odborný výcvik na operácie súvisiace s nákladom námorného tankera na prepravu ropy a ropných výrobkov.

35) Kapitola V časť B-V/b a B-V/c Medzinárodného dohovoru.

36) Kapitola V pravidlo V/1-1 ods. 1 až 7 Medzinárodného dohovoru.

37) Kapitola VI časti A-VI/1 Medzinárodného dohovoru.

38) Kapitola V časti A-V/1-1 ods. 1 Medzinárodného dohovoru.

- (6) Preukaz spôsobilosti po absolvovaní vyššieho doplnkového odborného kurzu na operácie súvisiace s nákladom na námornom tankeri na prepravu ropy a ropných výrobkov sa vydá členovi lodnej posádky, ktorý absolvoval základný doplnkový odborný výcvik podľa odseku 3 a plavebnú prax najmenej tri mesiace na námornom tankeri na prepravu ropy a ropných výrobkov alebo absolvoval plavebnú prax najmenej jeden mesiac na námornom tankeri na prepravu chemikálií vo funkcii pomocnej sily, ktorá zahŕňa najmenej tri operácie nakládky a tri operácie vykládky a je zaznamenaná a potvrdená v knihe výcviku v súlade s medzinárodnou zmluvou<sup>39)</sup> a schválený vyšší výcvik na operácie súvisiace s nákladom námorného tankera na prepravu ropy a ropných výrobkov a má odbornú spôsobilosť podľa medzinárodnej zmluvy.<sup>40)</sup>
- (7) Veliteľ, prvý strojný dôstojník, prvý palubný dôstojník, druhý strojný dôstojník a osoby s priamou zodpovednosťou za nakládku, vykládku, starostlivosť počas prepravy, manipuláciu s nákladom, čistenie tankov a iné operácie súvisiace s nákladom na námornom tankeri na prepravu chemikálií musia absolvovať vyšší doplnkový odborný výcvik na operácie súvisiace s nákladom námorného tankera na prepravu chemikálií.
- (8) Preukaz spôsobilosti po absolvovaní vyššieho doplnkového odborného kurzu na operácie súvisiace s nákladom na námornom tankeri na prepravu chemikálií sa vydá členovi lodnej posádky, ktorý absolvoval základný doplnkový odborný výcvik podľa odseku 3 a plavebnú prax najmenej tri mesiace na námornom tankeri na prepravu chemikálií alebo absolvoval plavebnú prax najmenej jeden mesiac na námornom tankeri na prepravu chemikálií vo funkcii pomocnej sily, ktorá zahŕňa najmenej tri operácie nakládky a tri operácie vykládky a je zaznamenaná a potvrdená v knihe výcviku v súlade s medzinárodnou zmluvou<sup>39)</sup> a schválený vyšší výcvik na operácie súvisiace s nákladom námorného tankera na prepravu chemikálií a má odbornú spôsobilosť podľa medzinárodnej zmluvy.<sup>41)</sup>
- (9) Základný doplnkový odborný výcvik podľa odsekov 3 a 4 a vyšší stupeň doplnkového odborného výcviku podľa odsekov 5 až 8 sa obnovuje preukázaním plavebnej praxe na námornom tankeri na prepravu ropy, ropných výrobkov a chemikálií najmenej tri mesiace za posledných päť rokov alebo absolvovanie a úspešné ukončenie doplnkového odborného výcviku, ktorý sa vyžaduje pre danú funkciu na špeciálnych námorných lodiach; dokladom o plavebnej praxi je námornícka knižka alebo výpis plavebnej praxe.
- (10) Každý člen lodnej posádky, ktorému sú pridelené osobitné povinnosti a zodpovednosti týkajúce sa nákladu alebo zariadenia na skladovanie a manipuláciu s nákladom na námornom tankeri na prepravu skvapalnených plynov, musí absolvovať základný doplnkový odborný výcvik na operácie súvisiace s nákladom námorného tankera na prepravu skvapalnených plynov.
- (11) Preukaz spôsobilosti po absolvovaní základného doplnkového odborného kurzu na operácie súvisiace s nákladom na námornom tankeri na prepravu skvapalnených plynov sa vydá členovi lodnej posádky, ktorý absolvoval základný výcvik podľa medzinárodnej zmluvy<sup>37)</sup> a absolvoval plavebnú prax najmenej tri mesiace na námornom tankeri na prepravu skvapalnených plynov a má odbornú spôsobilosť podľa medzinárodnej zmluvy<sup>42)</sup> alebo absolvoval schválený základný výcvik na operácie súvisiace s nákladom námorného tankera na prepravu skvapalnených plynov a má odbornú spôsobilosť podľa medzinárodnej zmluvy.<sup>42)</sup>
- (12) Veliteľ, prvý strojný dôstojník, prvý palubný dôstojník, druhý strojný dôstojník a osoby s priamou zodpovednosťou za nakládku, vykládku, starostlivosť počas prepravy, manipuláciu s nákladom, čistenie tankov a iné operácie súvisiace s nákladom námorného tankera na prepravu skvapalnených plynov musia absolvovať vyšší doplnkový odborný výcvik na operácie súvisiace s nákladom námorného tankera na prepravu skvapalnených plynov.
- (13) Preukaz spôsobilosti po absolvovaní vyššieho doplnkového odborného kurzu na operácie súvisiace s nákladom na námornom tankeri na prepravu skvapalnených plynov sa vydá členovi lodnej posádky, ktorý absolvoval základný doplnkový odborný výcvik podľa odseku 11 a plavebnú prax najmenej tri mesiace na námornom tankeri na prepravu skvapalnených plynov alebo absolvoval plavebnú prax najmenej jeden

39) Kapitola V časť B-V/1 Medzinárodného dohovoru.

40) Kapitola V časť A-V/1-1 ods. 2 Medzinárodného dohovoru.

41) Kapitola V časť A-V/1-1 ods. 3 Medzinárodného dohovoru.

42) Kapitola V časť A-V/1-2 ods. 1 Medzinárodného dohovoru.

mesiac na námornom tankeri na prepravu skvapalnených plynov vo funkcii pomocnej sily, ktorá zahŕňa najmenej tri operácie nakládky a tri operácie vykládky a je zaznamenaná a potvrdená v knihe výcviku v súlade s medzinárodnou zmluvou<sup>39)</sup> a schválený vyšší výcvik na operácie súvisiace s nákladom námorného tankera na prepravu skvapalnených plynov a má odbornú spôsobilosť podľa medzinárodnej zmluvy.<sup>43)</sup>

- (14) Na námorných osobných lodiach vrátane námorných osobných prevozných lodí typu Ro-Ro sa na výkon danej funkcie vyžaduje doplnkový odborný výcvik a to:
- a) pre každého člena lodnej posádky absolvovanie základného odborného výcviku na námornú osobnú loď v rozsahu vyžadovanom medzinárodnou zmluvou,<sup>44)</sup>
  - b) pre veliteľa, dôstojníkov a tých členov lodnej posádky, ktorí vykonávajú činnosti súvisiace so starostlivosťou o cestujúcich v núdzových situáciách absolvovanie odborného výcviku riadenia davu v rozsahu vyžadovanom medzinárodnou zmluvou,<sup>45)</sup>
  - c) pre každého člena lodnej posádky, ktorý sa priamo zúčastňuje na činnostiach súvisiacich so starostlivosťou o cestujúcich v priestoroch pre cestujúcich absolvovanie odborného výcviku starostlivosti o cestujúcich v rozsahu vyžadovanom medzinárodnou zmluvou,<sup>46)</sup>
  - d) pre veliteľa, prvého palubného dôstojníka, prvého strojného dôstojníka, druhého strojného dôstojníka a tých členov lodnej posádky, ktorí sú zodpovední za nalodovanie a vyloďovanie cestujúcich, nakladanie, upevňovanie a vykladanie lodného nákladu a za uzatváranie lodných priestorov absolvovanie odborného výcviku bezpečnosti cestujúcich, nákladu a tesnosti lodného trupu v rozsahu vyžadovanom medzinárodnou zmluvou,<sup>47)</sup>
  - e) pre veliteľa, prvého palubného dôstojníka, prvého strojného dôstojníka, druhého strojného dôstojníka a tých členov lodnej posádky, ktorí sú zodpovední za bezpečnosť cestujúcich v núdzových situáciách absolvovanie odborného výcviku riadenia davu v krízových situáciách v rozsahu vyžadovanom medzinárodnou zmluvou.<sup>48)</sup>
- (15) Preukazy odbornej spôsobilosti doplnkového odborného výcviku podľa odseku 14 písm. b), d) a e) majú platnosť päť rokov odo dňa vykonania odbornej skúšky.
- (16) Na námornej lodi vybavenej rýchlym záchranárskym člnom sa od člena lodnej posádky, ktorý je určený na riadenie záchranárskeho člna vyžaduje dodatočný odborný kurz v rozsahu vyžadovanom medzinárodnou zmluvou.<sup>49)</sup>

## § 19

### Lekárska prehliadka

- (1) Člen lodnej posádky preukazuje zdravotnú spôsobilosť lekárskeým potvrdením podľa § 3 ods. 2 písm. f):
- a) pred uzatvorením pracovného pomeru,
  - b) pred odbornou skúškou na vydanie preukazu odbornej spôsobilosti, preukazu spôsobilosti, potvrdenia preukazu odbornej spôsobilosti alebo potvrdenia o uznaní preukazu odbornej spôsobilosti,
  - c) pred nalodením na námornú loď.
- (2) Lekárska prehliadka je:
- a) vstupná, pri ktorej sa posudzuje komplexný zdravotný stav uchádzača, vrátane špecializovaných odborných vyšetrení pred uzatvorením pracovného pomeru, ako aj pred preradením uchádzača na prácu, na ktorú sa overuje jeho zdravotná spôsobilosť,
  - b) pravidelná, pri ktorej sa periodicky posudzuje zdravotná spôsobilosť člena lodnej posádky na vykonávanie danej funkcie pred skončením platnosti lekárskeho potvrdenia,

43) Kapitola V časti A-V/1-2 ods. 2 Medzinárodného dohovoru.

44) Kapitola V časť A-V/2 Medzinárodného dohovoru.

45) Kapitola V časť A-V/2 ods. 1 Medzinárodného dohovoru.

46) Kapitola V časť A-V/2 ods. 2 Medzinárodného dohovoru.

47) Kapitola V časť A-V/2 ods. 4 Medzinárodného dohovoru.

48) Kapitola V časť A-V/2 ods. 3 Medzinárodného dohovoru.

49) Kapitola V časť A-V/2 ods. 7 až 12 Medzinárodného dohovoru.



- c) mimoriadna; mimoriadnou lekárskou prehliadkou môže byť aj výstupná lekárska prehliadka pred skončením pracovného pomeru, počas ktorého mohlo dôjsť k zmene zdravotnej spôsobilosti člena lodnej posádky.
- (3) Mimoriadna lekárska prehliadka sa uskutoční na návrh:
- a) člena lodnej posádky,
  - b) ministerstva alebo vlastníka námornej lode, alebo jej prevádzkovateľa, ak:
    1. člen lodnej posádky pri výkone funkcie vykazuje nedostatky súvisiace s jeho zdravotným stavom, ktoré môžu ohroziť bezpečnosť námornej plavby,
    2. člen lodnej posádky bol priamym účastníkom námornej nehody a požiada o to orgán vyšetrujúci plavebnú nehodu,
    3. u člena lodnej posádky došlo k závažnej zmene zdravotného stavu, ktorá obmedzuje alebo znemožňuje riadny výkon danej funkcie, napríklad po ťažkom úraze, dlhodobej pracovnej neschopnosti alebo po jeho repatriácii zo zdravotných dôvodov, ako aj pred vykonaním odbornej skúšky.
- (4) Ministerstvom poverený lekár podľa § 41 zákona môže lekársku prehliadku podľa odseku 2 písm. b) a c) doplniť o ďalšie odborné vyšetrenia v súlade s medzinárodnou zmluvou.<sup>50)</sup>

## § 20

### Lekárske potvrdenie

- (1) Lekárske potvrdenie člena lodnej posádky vydáva ministerstvom poverený lekár podľa § 41 zákona na základe výsledkov lekárskej prehliadky podľa § 19 ods. 2, ktoré podliehajú lekárskej tajomstvu.
- (2) Lekárske potvrdenie člena lodnej posádky na výkon danej funkcie obsahuje jedno z týchto hodnotení:
- a) schopný služby,
  - b) neschopný služby,
  - c) schopný služby s obmedzeniami; obmedzenia sa v lekárskom potvrdení uvádzajú jednoznačne.
- (3) V lekárskom potvrdení musí byť konkrétne uvedené, že:
- a) sluch a zrak člena lodnej posádky a farebné videnie, ak je člen lodnej posádky zamestnaný na pozícii, kde spôsobilosť na vykonávanú prácu ovplyvňuje chybné farebné videnie, sú uspokojivé a
  - b) člen lodnej posádky netrpí zdravotným stavom, ktorý by sa v službe na námornej lodi pravdepodobne zhoršil alebo ktorý by mal za následok nespôsobilosť člena lodnej posádky na takúto službu, alebo by ohrozil zdravie iných osôb na palube námornej lode.
- (4) Ak lekárske potvrdenie člena lodnej posádky obsahuje hodnotenie podľa odseku 2 písm. b) alebo písm. c) z dôvodu pracovného času, miesta výkonu práce alebo plavebnej oblasti, má člen lodnej posádky možnosť absolvovať ďalšie lekárske vyšetrenie u iného lekára poskytovateľa zdravotnej starostlivosti.
- (5) Členovia lodnej posádky zaradení do strážnej služby, ktorí majú podľa lekárskeho potvrdenia zdravotné problémy vyplývajúce zo služby v noci, sú zaradení na vhodnú dennú službu, ak to umožňuje prevádzka námornej lode.
- (6) Ak ministerstvom poverený lekár zistí, že člen lodnej posádky nespĺňa zdravotné požiadavky na výkon danej funkcie, uvedie túto skutočnosť do lekárskeho potvrdenia a lekárske potvrdenie zašle ministerstvu.
- (7) Vzor lekárskeho potvrdenia člena lodnej posádky v slovenskom jazyku a anglickom jazyku je uvedený v prílohe č. 3.

## § 21

### Školenie o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci

Školenie o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci člena lodnej posádky zabezpečuje vlastník námornej lode alebo jej prevádzkovateľ a obsahuje:

<sup>50)</sup> Kapitola I časť B-I/9 Medzinárodného dohovoru.

- a) základné školenie, ktoré člen lodnej posádky absolvuje pred prvým nalodením na námornú loď,
- b) školenie z bezpečnostných predpisov, ktoré člen posádky absolvuje po nalodení na námornú loď.<sup>51)</sup>

## § 22

### Výmena preukazov a potvrdení preukazov

- (1) Výmena preukazov odbornej spôsobilosti, preukazov spôsobilosti a potvrdení preukazov odbornej spôsobilosti sa vykonáva na základe písomnej žiadosti žiadateľa. Pri výmene preukazu odbornej spôsobilosti žiadateľ predloží pôvodný preukaz odbornej spôsobilosti a doklady podľa § 5 ods. 3 a 4.
- (2) Preukazy odbornej spôsobilosti na jednotlivé funkcie vydané pred nadobudnutím účinnosti tohto výnosu sa vymieňajú takto:
  - a) preukaz spôsobilosti námorníka sa vymieňa za preukaz spôsobilosti člena lodného mužstva,
  - b) preukaz spôsobilosti námorného dôstojníka sa vymieňa za preukaz odbornej spôsobilosti námorného dôstojníka,
  - c) potvrdenie preukazu spôsobilosti sa vymieňa za potvrdenie preukazu odbornej spôsobilosti.

## § 23

Týmto výnosom sa preberajú právne záväzné akty Európskej únie uvedené v prílohe č. 4.

## § 24

Zrušuje sa výnos Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky zo 16. januára 2002 č. 66/M-2002, ktorým sa ustanovujú podrobnosti o získaní odbornej spôsobilosti člena lodnej posádky (oznámenie č. 31/2002 Z. z.).

## § 25

Tento výnos nadobúda účinnosť 20. novembra 2014.

**Ján Počiatek, v. r.  
minister**

---

51) Kapitola I časť A-I/14 Medzinárodného dohovoru.

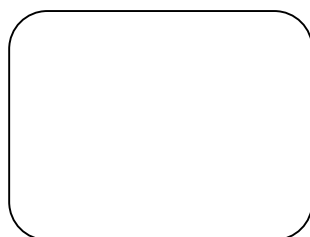
## Príloha č. 1 k výnosu č. 05358/2014/C421-SCLVD/67299-M



**SLOVENSKÁ REPUBLIKA  
SLOVAK REPUBLIC**

**PREUKAZ ODBORNEJ SPÔSOBILOSTI NÁMORNÉHO  
DÔSTOJNÍKA  
CERTIFICATE OF COMPETENCY OF MERCHANT  
MARINE OFFICER**

Číslo .....  
*Number of the certificate*



.....  
*Meno a priezvisko / Name and surname*

.....  
*Štátna príslušnosť / Citizenship*

.....  
*Dátum a miesto narodenia / Date and place of birth*

Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky potvrdzuje, že držiteľ tohto preukazu úspešne zložil skúšku v súlade s požiadavkami Medzinárodného dohovoru o normách výcviku, kvalifikácie a strážnej služby námorníkov, 1978, v platnom znení a získal odbornú spôsobilosť ako:

*Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic certifies, that the holder of this Certificate has successfully passed the examination in accordance with requirements of the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978 as amended and has been found duly qualified as:*

Držiteľ tohto preukazu splnil požiadavky pre získanie odbornej spôsobilosti v súlade s ustanoveniami Kapitoly II, časť A-II/1\*, A-II/2\*, A-III/3\* alebo Kapitoly III, časť A-III/1\*, A-III/2\*, A-III/3\*, A-III/6\* alebo Kapitoly IV, časť A-IV/2\* Medzinárodného dohovoru o normách výcviku, kvalifikácie a strážnej služby námorníkov, 1978, v platnom znení a zákona č. 435/2000 Z. z. o námornej plavbe v znení neskorších predpisov.

*The holder of this certificate has fulfilled requirements for qualification in accordance with provisions of Chapter II, Section A-II/1\*, A-II/2\*, A-III/3\* or Chapter III, Section A-III/1\*, A-III/2\*, A-III/3\*, A-III/6 or Chapter IV, Section A-IV/2\* of the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978, as amended and Provisions of the Act No. 435/2000 Coll. on Maritime Navigation, as amended.*

Vydané v ..... Dňa .....  
*Issued at ..... On*

.....  
*Meno, priezvisko a podpis vydávajúceho / Name, surname and signature of authorized official*      Úradná pečiatka  
*Official seal*

.....  
*Podpis držiteľa / Holder's signature*

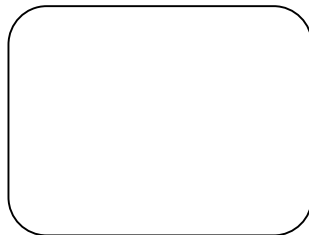
\* Nehodiace sa preškrtnite  
*Delete as appropriate*



SLOVENSKÁ REPUBLIKA  
SLOVAK REPUBLIC

**PREUKAZ SPÔSOBILOSTI ČLENA  
LODNÉHO MUŽSTVA  
RATING'S CERTIFICATE OF PROFICIENCY**

Číslo .....  
Number of the certificate



Meno a priezvisko / Name and surname

Štátna príslušnosť / Citizenship

Dátum a miesto narodenia  
Date and place of birth

Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky potvrdzuje, že držiteľ tohto preukazu úspešne zložil skúšku v súlade s požiadavkami Medzinárodného dohovoru o normách výcviku, kvalifikácie a strážnej služby námorníkov, 1978, v platnom znení a získal odbornú spôsobilosť ako:

*Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic certifies, that the holder of this Certificate has successfully passed the examination in accordance with requirements of the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978 as amended and has been found duly qualified as:*

Držiteľ tohto preukazu splnil požiadavky pre získanie odbornej spôsobilosti v súlade s ustanoveniami Kapitoly II, časť A-II/4\*, A-II/5\*, alebo Kapitoly III, časť A-III/4\*, A-III/5\*, A-III/7\*, Medzinárodného dohovoru o normách výcviku, kvalifikácie a strážnej služby námorníkov, 1978, v platnom znení a zákona č. 435/2000 Z. z. o námornej plavbe v znení neskorších predpisov.

*The holder of this certificate has fulfilled requirements for qualification in accordance with provisions of Chapter II, Section A-II/4\*, A-II/5\*, or Chapter III, Section A-III/4\*, A-III/5\*, A-III/7 of the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978, as amended and Provisions of the Act No. 435/2000 Coll. on Maritime Navigation, as amended.*

Vydané v ..... Dňa .....  
Issued at ..... On

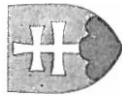
.....  
Meno, priezvisko a podpis vydávajúceho  
Name, surname and signature of authorized official

Úradná pečiatka  
Official seal

.....  
Podpis držiteľa  
Holder's signature

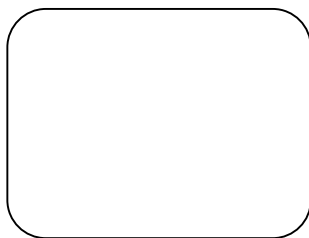
\* Nehodiace sa preškrtnite  
Delete as appropriate

**SLOVENSKÁ REPUBLIKA**  
**SLOVAK REPUBLIC**



**PREUKAZ SPÔSOBILOSTI  
OSOBNÁ BEZPEČNOSŤ  
A SPOLOČENSKÁ ZODPOVEDNOSŤ**  
**PERSONAL SAFETY AND SOCIAL RESPONSIBILITY  
CERTIFICATE OF PROFICIENCY**

Číslo .....  
*Number of the certificate*



Vydané v ..... dňa .....  
*Issued at* *On*

Meno a priezvisko / *Name and surname*

Platí do .....  
*Valid till*

Štátna príslušnosť / *Citizenship*

.....  
Dátum a miesto narodenia  
*Date and place of birth*

Úradná pečiatka  
*Official seal*

.....  
Meno, priezvisko a podpis vydávajúceho  
*Name, surname and signature of authorized official*

Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky potvrdzuje, že menovaný námorník absolvoval odborný kurz:

*Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic certifies, that named seafarer has been duly trained in:*

.....

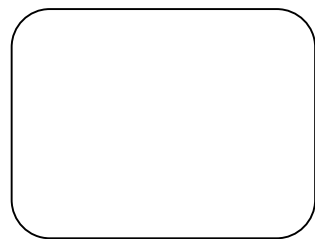
Podpis držiteľa  
*Holder's signature*

**Osobná bezpečnosť a spoločenská zodpovednosť**  
**Personal safety and social responsibility**

**SLOVENSKÁ REPUBLIKA  
SLOVAK REPUBLIC**



**PREUKAZ SPÔSOBILOSTI POŽIARNIKA  
FIRE FIGHTING CERTIFICATE OF PROFICIENCY**



Číslo .....  
Number of the certificate

.....  
Meno a priezvisko /Name and surname

.....  
Štátna príslušnosť / Citizenship

.....  
Dátum a miesto narodenia  
Date and place of birth

Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky potvrdzuje, že menovaný námorník absolvoval odborný kurz:

*Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic certifies, that named seafarer has been duly trained in:*

**Základný stupeň protipožiarnej ochrany**  
*Basic Training in Fire Prevention and Fire Fighting*

**Vyšší stupeň protipožiarnej ochrany**  
*Advanced Training in Fire Fighting*

Menovaný námorník bol preskúšaný v súlade s požiadavkami Kapitoly VI, časť A-VI/1 ods. 2.1.2\* a časť A-VI/3\* Medzinárodného dohovoru o normách výcviku, kvalifikácie a strážnej služby, 1978 v platnom znení.

*Named seafarer has been qualified in accordance with requirements of the Chapter VI, Section A-VI/1, para. 2.1.2\* and Section A-VI/3\* of the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping of Seafarers, 1978 as amended.*

Vydané v ..... dňa .....  
Issued at ..... On

Platí do .....  
Valid till

Úradná pečiatka  
*Official seal*

.....  
Meno, priezvisko a podpis vydávajúceho

*Name, surname and signature of authorized official*

.....

Podpis držiteľa

*Holder's signature*

\* Nehodí sa preškrtnite  
*Delete as appropriate*



**SLOVENSKÁ REPUBLIKA**  
**SLOVAK REPUBLIC**

**PREUKAZ SPÔSOBILOSTI V**  
**POSKYTOVANÍ PRVEJ POMOCI**  
**FIRST AID CERTIFICATE OF PROFICIENCY**

Číslo .....  
*Number of the certificate*

.....  
Meno a priezvisko /*Name and surname*

.....  
Štátna príslušnosť / *Citizenship*

.....  
Dátum a miesto narodenia  
*Date and place of birth*

Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky potvrdzuje, že menovaný námorník absolvoval odborný kurz.

*Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic certifies, that named seafarer has been duly trained in:*

**Základy prvej pomoci**  
**Elementary First Aid**

**Zdravotnícka prvá pomoc**  
**Medical First Aid**

Menovaný námorník bol preskúšaný v súlade s požiadavkami Kapitoly VI, časť A-VI/1 ods. 2.1.3\* a časť A-VI/4 ods.1-3\* Medzinárodného dohovoru o normách výcviku, kvalifikácie a strážnej služby, 1978 v platnom znení.

*Named seafarer has been qualified in accordance with requirements of the Chapter VI, Section A-VI/1, para. 2.1.3\* and Section A-VI/4 para. 1-3\* of the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping of Seafarers, 1978 as amended.*

Vydané v .....  
*Issued at*

dňa .....  
*On*

Platí do .....  
*Valid till*

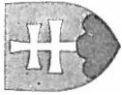
Úradná pečiatka  
*Official seal*

.....  
Meno, priezvisko a podpis vydávajúceho  
*Name, surname and signature of authorized official*

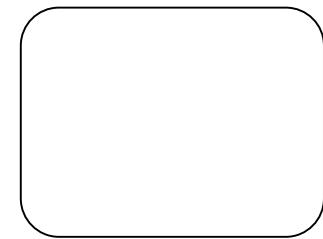
.....  
Podpis držiteľa  
*Holder's signature*

\* Nehodiace sa preškrtnite  
*Delete as appropriate*

**SLOVENSKÁ REPUBLIKA**  
**SLOVAK REPUBLIC**



**PREUKAZ SPÓSIBILOSTI ZÁCHRANÁRA**  
**CERTIFICATE OF PROFICIENCY IN SURVIVAL CRAFT**



Číslo .....  
*Number of the certificate*

.....  
Meno a priezvisko / *Name and surname*

.....  
Štátna príslušnosť / *Citizenship*

.....  
Dátum a miesto narodenia  
*Date and place of birth*

Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky potvrdzuje, že menovaný námorník absolvoval odborný kurz:

*Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic certifies, that named seafarer has been duly trained in:*

- Osobné záchranné techniky**  
*Personal survival techniques*
- Záchranár vyššieho stupňa**  
*Proficiency in survival craft and rescue boat*
- Spôsobilosť v ovládaní rýchlych záchranných člnov**  
*Proficiency in fast rescue boats*

Menovaný námorník bol preskúšaný v súlade s požiadavkami Kapitoly VI, časť A-VI/1 ods. 2.1.1\* a časť A-VI/2, ods. 1.-6.\* a časť A-VI/2, ods. 7.-12.\* Medzinárodného dohovoru o normách výcviku, kvalifikácie a strážnej službe, 1978 v platnom znení.

*Named seafarer has been qualified in accordance with requirements of the Chapter VI, Section A-VI/1, para. 2.1.1\* and Section A-VI/2, para 1.-6.\* and Section A-VI/2, para 7.-12.\* of the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping of Seafarers, 1978 as amended.*

Vydané v ..... dňa .....  
*Issued at ..... On*

Platí do .....  
*Valid till*

Úradná pečiatka  
*Official seal*

.....  
Meno, priezvisko a podpis vydávajúceho  
*Name, surname and signature of authorized official*  
*official*

.....  
Podpis držiteľa  
*Holder's signature*

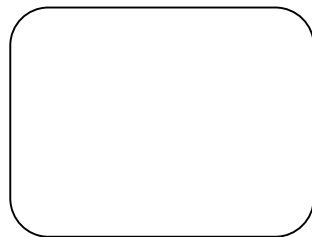
\* Nehodiace sa preškrtnite  
*Delete as appropriate*



**SLOVENSKÁ REPUBLIKA**  
**SLOVAK REPUBLIC**



**PREUKAZ SPÔSOBILOSTI**  
**V POSKYTOVANÍ ZDRAVOTNEJ STAROSTLIVOSTI**  
**MEDICAL CARE CERTIFICATE OF PROFICIENCY**



Číslo .....  
*Number of the certificate*

.....  
Meno a priezvisko / *Name and surname*

.....  
Štátna príslušnosť / *Citizenship*

.....  
Dátum a miesto narodenia  
*Date and place of birth*

Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky potvrdzuje, že menovaný námorník absolvoval odborný kurz.

*Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic certifies, that named seafarer has been duly trained in:*

**Zdravotná starostlivosť\***  
**Medical Care**

Menovaný námorník bol preskúšaný v súlade s požiadavkami Kapitoly VI, časť A-VI/4 ods. 4-6.\* Medzinárodného dohovoru o normách výcviku, kvalifikácie a strážnej služby, 1978 v platnom znení.

*Named seafarer has been qualified in accordance with requirements of the Chapter VI, Section A-VI/4, para. 4-6. of the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping of Seafarers, 1978 as amended.*

Vydané v ..... dňa .....  
*Issued at ..... On*

Platí do .....  
*Valid till*

.....  
Meno, priezvisko a podpis vydávajúceho  
*Name, surname and signature of authorized official*

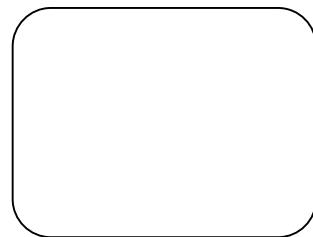
Úradná pečiatka  
*Official seal*

.....  
Podpis držiteľa  
*Holder's signature*

**SLOVENSKÁ REPUBLIKA**  
**SLOVAK REPUBLIC**



**PREUKAZ SPÔSOBILOSTI**  
**RIADENIA DAVU V KRÍZOVÝCH SITUÁCIÁCH**  
**CROWD AND CRISIS MANAGEMENT**  
**CERTIFICATE OF PROFICIENCY**



Číslo .....  
*Number of the certificate*

.....  
Meno a priezvisko / *Name and surname*

.....  
Štátna príslušnosť / *Citizenship*

.....  
Dátum a miesto narodenia  
*Date and place of birth*

Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky potvrdzuje, že menovaný námorník absolvoval odborný kurz:  
*Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic certifies, that named seafarer has been duly trained in:*

**Riadenie davu v krízových situáciách pre posádky iných osobných lodí ako osobné lode ro-ro**  
**Crowd and crisis Management and Human Behavior Training for personnel on passenger ships other than ro-ro passenger ships**

**Riadenie davu v krízových situáciách pre posádky osobných lodí ro-ro**  
**Crowd and crisis Management and Human Behavior Training for personnel on ro-ro passenger ships**

Menovaný námorník bol preskúšaný v súlade s požiadavkami Kapitoly V, časť A-V/2 ods. 1-3.\* a časť A-V/2 ods. 4.\* Medzinárodného dohovoru o normách výcviku, kvalifikácie a strážnej služby, 1978 v platnom znení.

*Named seafarer has been qualified in accordance with requirements of the Chapter V, Section A-V/2, para. 1.-3.\* and Section A-V/2, para. 4.\* of the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping of Seafarers, 1978 as amended.*

Vydané v ..... dňa .....  
*Issued at ..... On*

Platí do .....  
*Valid till*

.....  
Meno, priezvisko a podpis vydávajúceho  
*Name, surname and signature of authorized official*

Úradná pečiatka  
*Official seal*

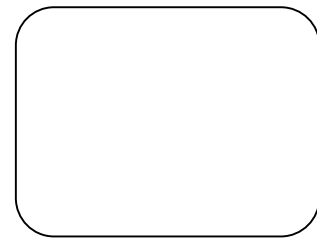
.....  
Podpis držiteľa  
*Holder's signature*

\* Nehodiace sa preškrtnite  
*Delete as appropriate*



**SLOVENSKÁ REPUBLIKA**  
**SLOVAK REPUBLIC**

**PREUKAZ SPÔSOBILOSTI**  
**O OBOZNÁMENÍ S BEZPEČNOSTNÝMI RIZIKAMI**  
**SECURITY AWARENESS CERTIFICATE OF PROFICIENCY**



Číslo .....  
*Number of the certificate*

.....  
*Issued at*

Meno a priezvisko /Name and surname

Štátna príslušnosť / Citizenship

.....  
Dátum a miesto narodenia  
*Date and place of birth*

Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky potvrdzuje, že menovaný námorník absolvoval odborný kurz:  
*Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic certifies, that named seafarer has been duly trained in:*

**Oboznámenie s bezpečnostnými rizikami**  
**Security - awareness**

Menovaný námorník bol preskúšaný v súlade s požiadavkami Kapitoly VI, časť A-VI/6 ods. 1.- 4. Medzinárodného dohovoru o normách výcviku, kvalifikácie a strážnej služby, 1978 v platnom znení.

*Named seafarer has been qualified in accordance with requirements of the Chapter VI, Section A-VI/6, para. 1.-4. of the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping of Seafarers, 1978 as amended.*

Vydané v ..... dňa .....  
*Issued at ..... On*

Platí bez časového obmedzenia  
*Valid indefinitely*

Úradná pečiatka  
*Official seal*

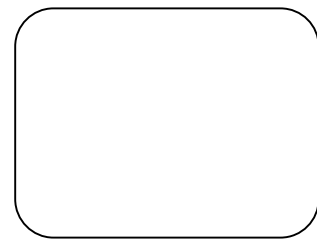
.....  
Meno, priezvisko a podpis vydávajúceho  
*Name, surname and signature of authorized official*

.....  
Podpis držiteľa  
*Holder's signature*

**SLOVENSKÁ REPUBLIKA  
SLOVAK REPUBLIC**



**PREUKAZ SPÔSOBILOSTI  
NÁMORNÍKA URČENÉHO NA VYKONÁVANIE  
BEZPEČNOSTNÝCH POVINNOSTÍ  
SEAFARER WITH DESIGNATED SECURITY DUTIES  
CERTIFICATE OF PROFICIENCY**



Číslo .....  
*Number of the certificate*

.....  
*Meno a priezvisko / Name and surname*

.....  
*Štátna príslušnosť / Citizenship*

.....  
*Dátum a miesto narodenia  
Date and place of birth*

Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky potvrdzuje, že menovaný námorník absolvoval odborný kurz:

*Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic certifies, that named seafarer has been duly trained in:*

**Námorník určený na vykonávanie  
bezpečnostných povinností  
Seafarer with designated security duties**

Menovaný námorník bol preskúšaný v súlade s požiadavkami Kapitoly VI, časť A-VI/6 ods. 6.- 8. Medzinárodného dohovoru o normách výcviku, kvalifikácie a strážnej služby, 1978 v platnom znení.

*Named seafarer has been qualified in accordance with requirements of the Chapter VI, Section A-VI/6, para. 6.-8. of the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping of Seafarers, 1978 as amended.*

Vydané v ..... dňa .....  
*Issued at ..... On*

Platí bez časového obmedzenia  
*Valid indefinitely*

Úradná pečiatka  
*Official seal*

.....  
*Meno, priezvisko a podpis vydávajúceho  
Name, surname and signature of authorized  
official*

.....  
*Podpis držiteľa  
Holder's signature*

## Príloha č. 2 k výnosu č. 05358/2014/C421-SCLVD/67299-M

### SLOVENSKÁ REPUBLIKA SLOVAK REPUBLIC



#### POTVRDENIE PREUKAZU ODBORNEJ SPÔSOBILOSTI VYDANÉHO V SÚLADE S POŽIADAVKAMI MEDZINÁRODNÉHO DOHOVORU O NORMÁCH VÝCVIKU, KVALIFIKÁCIE A STRÁŽNEJ SLUŽBE NÁMORNÍKOV, 1978 V PLATNOM ZNENÍ

#### *ENDORSEMENT ATTESTING THE ISSUE OF A CERTIFICATE OF COMPETENCY UNDER THE PROVISIONS OF THE INTERNATIONAL CONVENTION ON STANDARDS OF TRAINING, CERTIFICATION AND WATCHKEEPING FOR SEAFARERS, 1978 AS AMENDED*

Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky potvrdzuje, že preukaz odbornej spôsobilosti č. .... bol vydaný pre ..... ktorý je plne kvalifikovaný v súlade s požiadavkami pravidla ..... tohto Dohovoru v platnom znení a ktorý je oprávnený vykonávať nasledujúcu funkciu alebo funkcie, podľa príslušných požiadaviek ministerstva o minimálnom stave posádky:

*The Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic certifies that Certificate No. .... has been issued to ..... who has been found duly qualified in accordance with the provisions of regulation ..... of the above Convention, as amended, and the lawful holder of this endorsement may serve in the following capacity or capacities specified in the applicable safe Manning requirements of the Ministry:*

FUNKCIA / CAPACITY	OBMEDZENIA / LIMITATION APPLYING

Právoplatný držiteľ potvrdenia je oprávnený vykonávať nasledovné odbornosti na uvedenej úrovni (s uvedenými obmedzeniami), do ..... (alebo do dátumu vypršania posledného predĺženia platnosti tohto potvrdenia uvedeného na zadnej strane):

*The lawful holder of this endorsement is authorized to perform the following functions, at the levels specified, (subject to any limitations indicated) until ..... (or until the date of expiry of any extension of validity of this endorsement as may be shown overleaf):*

ODBORNOSŤ / FUNCTION	ÚROVEŇ / LEVEL	OBMEDZENIA / LIMITATIONS APPLYING

# NORMATÍVNA ČASŤ

.....  
Meno a priezvisko držiteľa / *Name and surname of the holder*

.....  
Dátum a miesto narodenia držiteľa / *Date and place of birth of the holder*

Potvrdenie č ..... Vydané dňa.....  
*Endorsement No. Issued on*

Držiteľ tohto potvrdenia a preukazu spôsobilosti musí mať počas nalodenia ich originály k dispozícii (v súlade s pravidlom I/2, ods. 11 uvedeného Dohovoru).

*The original of this Endorsement and Certificate of Competency must be kept available in accordance with regulation I/2, paragraph 11 of the Convention while its holder is serving on a ship.*

.....  
Podpis úradnej osoby / *Signature of duly authorized official*

.....  
Meno a priezvisko úradnej osoby / *Name and surname of duly authorized official*

.....  
Podpis držiteľa preukazu spôsobilosti.....  
*Signature of the holder of the certificate*

Úradná  
pečiatka

.....  
Platnosť tohto potvrdenia sa predlžuje do.....  
*The validity of this endorsement is hereby extended until*

.....  
Úradná pečiatka  
*Official seal*

.....  
Meno a priezvisko úradnej osoby / *Name and surname of authorized official*

.....  
Dátum potvrdenia.....  
*Date of revalidation*

.....  
Podpis úradnej osoby / *Signature of authorized official*

.....  
Platnosť tohto potvrdenia sa predlžuje do.....  
*The validity of this endorsement is hereby extended until*

.....  
Úradná pečiatka  
*Official seal*

.....  
Meno a priezvisko úradnej osoby / *Name and surname of authorized official*

.....  
Dátum potvrdenia .....  
*Date of revalidation*

.....  
Podpis úradnej osoby / *Signature of authorized official*

Platnosť potvrdenia je päť rokov

*Validity of endorsement is five years*

## SLOVENSKÁ REPUBLIKA SLOVAK REPUBLIC



### POTVRDENIE O UZNANÍ PREUKAZU ODBORNEJ SPÔSOBILOSTI VYDANÉHO V SÚLADE S POŽIADAVKAMI MEDZINÁRODNÉHO DOHOVORU O NORMÁCH VÝCVIKU, KVALIFIKÁCIE A STRÁŽNEJ SLUŽBE NÁMORNÍKOV, 1978

#### V PLATNOM ZNENÍ

#### *ENDORSEMENT ATTESTING THE RECOGNITION OF A CERTIFICATE OF COMPETENCY UNDER THE PROVISIONS OF THE INTERNATIONAL CONVENTION ON STANDARDS OF TRAINING, CERTIFICATION AND WATCHKEEPING FOR SEAFARERS, 1978 AS AMENDED*

Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky potvrdzuje, že preukaz odbornej spôsobilosti č..... vydaný pre ..... štátnou správou, alebo v jej mene, ..... je plne uznaný v súlade s požiadavkami pravidla I/10 tohto Dohovoru, v platnom znení, a jeho právoplatný držiteľ môže vykonávať funkciu alebo funkcie, podľa príslušných požiadaviek ministerstva o minimálnom stave posádky:

*The Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic certifies that Certificate of Competency No..... issued to..... by or on behalf of the Government of ..... is duly recognized in accordance with the provisions of regulation I/10 of the above Convention, as amended, and the lawful holder of this endorsement may serve in the following capacity or capacities specified in the applicable safe manning requirements of the Ministry:*

FUNKCIA / CAPACITY	OBMEDZENIA / LIMITATIONS APPLYING

Právoplatný držiteľ potvrdenia je oprávnený vykonávať nasledovné odbornosti na uvedenej úrovni (s uvedenými obmedzeniami), do ..... (alebo do dátumu vypršania posledného predĺženia platnosti tohto potvrdenia uvedeného na zadnej strane):

*The lawful holder of this endorsement is authorized to perform the following functions, at the levels specified, (subject to any limitations indicated) until..... (or until the date of expiry of any extension of validity of this endorsement as may be shown overleaf:*

ODBORNOSŤ / FUNCTION	ÚROVEŇ / LEVEL	OBMEDZENIA / LIMITATIONS APPLYING

# NORMATÍVNA ČASŤ

.....  
Meno a priezvisko držiteľa / *Name and surname of the holder*

.....  
Dátum a miesto narodenia držiteľa / *Date and place of birth of the holder*

Potvrdenie č ..... Vydané dňa.....  
*Endorsement No. Issued on*

Držiteľ tohto potvrdenia a preukazu spôsobilosti musí mať počas nalodenia ich originály k dispozícii (v súlade s pravidlom I/2, ods. 11 uvedeného Dohovoru).

*The original of this Endorsement and Certificate of Competency must be kept available in accordance with regulation I/2, paragraph 11 of the Convention while its holder is serving on a ship.*

.....  
Podpis úradnej osoby / *Signature of duly authorized official*

.....  
Meno a priezvisko úradnej osoby / *Name and surname of duly authorized official*

.....  
Podpis držiteľa preukazu spôsobilosti.....  
*Signature of the holder of the certificate*

Úradná  
pečiatka

.....  
Platnosť tohto potvrdenia sa predlžuje do.....  
*The validity of this endorsement is hereby extended until*

.....  
Úradná pečiatka  
*Official seal*

.....  
Meno a priezvisko úradnej osoby / *Name and surname of authorized official*

.....  
Dátum potvrdenia.....  
*Date of revalidation*

.....  
Podpis úradnej osoby / *Signature of authorized official*

.....  
Platnosť tohto potvrdenia sa predlžuje do.....  
*The validity of this endorsement is hereby extended until*

.....  
Úradná pečiatka  
*Official seal*

.....  
Meno a priezvisko úradnej osoby / *Name and surname of authorized official*

.....  
Dátum potvrdenia.....  
*Date of revalidation*

.....  
Podpis úradnej osoby / *Signature of authorized official*

Platnosť potvrdenia je päť rokov

*Validity of endorsement is five years*



# NORMATÍVNA ČASŤ

## Príloha č. 3 k výnosu č. 05358 /2014/C421-SCLVD/67299-M

### LEKÁRSKE POTVRDENIE / MEDICAL FITNESS CERTIFICATE

Lekárske vyšetrenia vykonané v súlade s pokynmi ILO/WHO pre vykonávanie vstupných a pravidelných zdravotných prehliadok námorníkov. Lekárske potvrdenie zdravotnej spôsobilosti vydané v súlade s ustanoveniami Medzinárodného dohovoru o normách výcviku, kvalifikácie a strážnej služby námorníkov (STCW), 1978 v platnom znení, a Dohovoru o práci (MLC 2006) *Medical Examinations conducted in accordance with ILO/WHO Guidelines for conducting pre-sea and periodic Medical Fitness Examinations for seafarers. Medical Certificate issued under the provisions of the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers (STCW), 1978 as amended and the Maritime Labour Convention (MLC 2006).*

#### I. Informácie o členovi lodnej posádky / Seafarer Information

Meno a priezvisko / Name and Surname:			
Dátum narodenia (deň, mesiac, rok): Date of birth (day/month/year):	Štátna príslušnosť: Nationality:	Pohlavie: muž Gender: Male	žena Female
Adresa bydliska / Home address:			
Číslo cestovného pasu / námornickej knižky alebo iného dokladu totožnosti: Passport No./ Seaman's Book No. or No. of other relevant identity document:			
Výška / Height: _____ m	Hmotnosť / Weight: _____ kg		

#### II. Prehlásenie ministerstvom povereného lekára / Declaration of the recognized medical practitioner

Identifikačné doklady skontrolované počas vyšetrenia: Identification documents were checked at the point of examination:	Áno Yes	<input type="checkbox"/>	/ Nie / No	<input type="checkbox"/>
<b>Zrak / Sight</b>				
Zraková ostrosť je vyhovujúca / spĺňa normy STCW, časť AI /9? (pozri stranu č.2) Visual acuity is satisfactory/ meets standards in STCW Code, section A-I/9? (see page 2 )	Áno Yes	<input type="checkbox"/>	/ Nie / No	<input type="checkbox"/>
Farbocit je vyhovujúci / spĺňa normy STCW, oddielu AI /9? (pozri stranu č.2) Colour vision is satisfactory/ meets standards in STCW Code, section A-I/9?(see page 2)	Áno Yes	<input type="checkbox"/>	/ Nie / No	<input type="checkbox"/>
Dátum posledného testu farebného videnia / Date of last colour vision test: _____ / _____ / _____				
<b>Sluch / Hearing</b>				
Sluch je vyhovujúci/spĺňa normy v STCW, časť AI/9 / Hearing is satisfactory/ meets the standards in STCW Code, section A-I/9:	Áno/Yes	<input type="checkbox"/>	/ Nie/No	<input type="checkbox"/>
Sluch vyhovujúci bez dodatočných pomôcok? / Unaided hearing satisfactory?	Áno/Yes	<input type="checkbox"/>	/ Nie/No	<input type="checkbox"/>

#### III. Posúdenie spôsobilosti pre námornú službu / Assessment of fitness for sea service

Na základe osobných vyhlásení prehladaného, môjho klinického vyšetrenia a výsledkov diagnostických testov zaznamenaných vyššie prehlasujem, že menovaný je:

*On the basis of the examinee's personal declaration, my clinical examination and the diagnostic test results recorded above, I declare the examinee medically:*

<input type="checkbox"/> <b>Schopný strážnej služby</b> <i>Fit for look -out duty</i>	<input type="checkbox"/> <b>Neschopný strážnej služby</b> <i>Not fit for look -out duty</i>			
<b>Schopný / Fit</b>	<b>Neschopný / Unfit</b>			
<b>Palubné oddelenie</b> <i>Deck service</i>	<b>Strojné oddelenie</b> <i>Engine service</i>	<b>Hospodárske oddelenie</b> <i>Catering service</i>	<b>Iné</b> <i>Other service</i>	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Bez obmedzenia <i>Without restriction</i>	S obmedzeniami <i>With restriction</i>	Optické pomôcky potrebné <i>Visual aid required</i>	Áno Yes	Nie No
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Popis obmedzení (napr. špecifikácia funkcie, typ lode, oblasť plavby, iné obmedzenia) / Describe restrictions (e.g., specific position, type of ship, trade area, other restrictions):

Netrpí žiadateľ žiadnymi chorobami, ktoré by mohli zhoršiť, alebo spôsobiť jeho nespôsobilosť pre službu na mori, alebo ktoré by mohli ohroziť zdravie iných osôb na lodi?:  
*Is the applicant free from any disease likely to be aggravated by, or to render him unfit for service at sea or likely to endanger the health of other persons on board?:*

Áno/Yes  / Nie/No

Dátum vydania lekárskeho potvrdenia (deň/mesiac/rok) / Certificate issue date (day/month/year): \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Dátum platnosti lekárskeho potvrdenia (deň/mesiac/rok) / Certificate expiry date (day/month/year): \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Podpis a úradná pečiatka ministerstvom povereného lekára / Signature and stamp of authorised medical practitioner: \_\_\_\_\_

Názov a úradná pečiatka orgánu vydávajúceho poverenie lekára / Name and official stamp of medical practitioner's authorizing authority:

Dátum vydania a číslo preukazu spôsobilosti lekára / Date of issue and number of Physician's License: \_\_\_\_\_

Meno a priezvisko povereného lekára / Name and Surname of authorized medical practitioner: \_\_\_\_\_

Adresa / Address: \_\_\_\_\_

Podpis člena lodnej posádky / Seafarers signature: \_\_\_\_\_

Potvrdzujem svojim podpisom, že som bol obznámený s obsahom lekárskeho potvrdenia a právom na jeho preskúmanie v súlade s odsekom 6 časti A-I/9 Dohovoru STCW.  
*Confirming that the seafarer has been informed of the content of the certificate and of the right to a review in accordance with paragraph 6 of section A-I/9 of the STCW Code.*

**Tabuľka A-I/9 Minimálne normy pre zrak námorníkov**

STCW pravidlo	Kategória námorníka	Videnie do diaľky <sup>1)</sup>		Videnie do blízka/okamžité Obe oči spolu, s korekciou alebo bez	Farbocit <sup>3)</sup>	Zorné pole <sup>4)</sup>	Nočná slepota <sup>4)</sup>	Dvojité videnie <sup>4)</sup>
		jedno / druhé oko						
I/1 II/1 II/2 II/3 II/4 II/5 VII/2	Velitelia, palubní dôstojníci a námorníci v strážnej službe	0,5 <sup>5)</sup>	0,5	Zrak potrebný pre navigáciu lode (napr. práca s mapami a publikáciami, používanie prístrojov na mostíku, a identifikácia navigačných znakov)	pozn. <sup>6)</sup>	Normálne zorné pole	Videnie potrebné na vykonávanie všetkých potrebných funkcií v temnote bez kompromisu	Žiadne evidentné príznaky
I/11 III/1 III/2 III/3 III/4 III/5 III/6 III/7 VII/2	Všetci strojní dôstojníci, elektrodôstojník, elektrotechnik a členovia strážnej služby v strojovni	0,4 <sup>5)</sup>	0,4 <sup>5)</sup>	Videnie potrebné na odčítanie prístrojov v ich blízkosti, obsluha zariadení, rozlíšenie systémov a ich súčastí podľa potreby	pozn. <sup>7)</sup>	Vyhovujúce zorné pole	Videnie potrebné na vykonávanie všetkých potrebných funkcií v temnote bez kompromisu	Žiadne evidentné príznaky
I/11 IV/2	GMDSS dôstojníci	0,4	0,4	Videnie potrebné na odčítanie prístrojov v ich blízkosti, obsluha zariadení, rozlíšenie systémov a ich súčastí podľa potreby	pozn. <sup>7)</sup>	Vyhovujúce zorné pole	Videnie potrebné na vykonávanie všetkých potrebných funkcií v temnote bez kompromisu	Žiadne evidentné príznaky

**Poznámky:**

- <sup>1)</sup> Hodnoty udávané v decimálnom zápise podľa Snella
- <sup>2)</sup> Odporúčaná hodnota jedného oka je najmenej 0,7 z dôvodu zmenšenia rizika nezistených skrytej očnej choroby
- <sup>3)</sup> Ako je uvedené v Medzinárodných odporúčaníach pre požiadavky na farbocit pre pracovníkov v doprave podľa Commission Internationale de l'Éclairage (CIE-143-2001, vrátane ich ďalších vydaní)
- <sup>4)</sup> Posúdenie klinickým špecialistom, ak je požadované pri vstupných zdravotných prehliadkach
- <sup>5)</sup> Člen lodnej posádky strojného oddelenia musí mať kombinované videnie aspoň 0,4
- <sup>6)</sup> CIE norma farbocitu 1 alebo 2
- <sup>7)</sup> CIE norma farbocitu 1, 2 alebo 3

**STCW Code table A-I/9: Minimum in-service eyesight standards for seafarers**

STCW Convention regulation	Category of seafarer	Distance vision aided <sup>1)</sup>		Near/intermediate vision Both eyes together, aided or unaided	Colour vision <sup>3)</sup>	Visual fields <sup>4)</sup>	Night blindness <sup>4)</sup>	Diplopia (double vision) <sup>4)</sup>
		One eye	Other eye					
I/1 II/1 II/2 II/3 II/4 II/5 VII/2	Masters, deck officers and ratings required to undertake look-out duties	0.5 <sup>2)</sup>	0.5	Vision required for ship's navigation (e.g. chart and nautical publication reference, use of bridge instrumentation and equipment, and identification of aids to navigation)	See note <sup>6)</sup>	Normal visual fields	Vision required to perform all necessary functions in darkness without compromise	No significant condition evident
I/11 III/1 III/2 III/3 III/4 III/5 III/6 III/7 VII/2	All engineer officers, electro-technical officers, electro-technical ratings and ratings or others forming part of an engine-room watch	0.4 <sup>5)</sup>	0.4 <sup>5)</sup>	Vision required to read instruments in close proximity, to operate equipment, and to identify systems/components as necessary	See note <sup>7)</sup>	Sufficient visual fields	Vision required to perform all necessary functions in darkness without compromise	No significant condition evident
I/11 IV/2	GMDSS radio operators	0.4	0.4	Vision required to read instruments in close proximity to operate equipment, and to identify systems/components as necessary	See note <sup>7)</sup>	Sufficient visual fields	Vision required to perform all necessary functions in darkness without compromise	No significant condition evident

**Notes:**

- <sup>1)</sup> Values given in Snellen decimal notation.
- <sup>2)</sup> A value of at least 0.7 in one eye is recommended to reduce the risk of undetected underlying eye disease
- <sup>3)</sup> As defined in the International Recommendations for Colour Vision Requirements for Transport by the Commission Internationale de l'Éclairage (CIE-143-2001, including any subsequent versions).
- <sup>4)</sup> Subject to assessment by a clinical vision specialist where indicated by initial examination findings
- <sup>5)</sup> Engine department personnel shall have a combined eyesight vision of at least 0.4.
- <sup>6)</sup> CIE colour vision standard 1 or 2.
- <sup>7)</sup> CIE colour vision standard 1, 2 or 3.

## Príloha č. 4 k výnosu č. 05358 /2014/C421-SCLVD/67299-M

### ZOZNAM PREBERANÝCH PRÁVNE ZÁVÄZNÝCH AKTOV EURÓPSKEJ ÚNIE

1. Smernica Rady 2009/13/ES zo 16. februára 2009, ktorou sa vykonáva Dohoda uzavretá Združením vlastníkov lodí Európskeho spoločenstva (ECSC) a Európskou federáciou pracovníkov v doprave (ETF) o Dohovore o pracovných normách v námornej doprave z roku 2006 a ktorou sa mení a dopĺňa smernica 1999/63/ES (Ú. v. EÚ L 124, 20.5.2009).
2. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/35/EÚ z 21. novembra 2012, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2008/106/ES o minimálnej úrovni prípravy námorníkov (Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012).

## Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky

Sekcia cestnej dopravy a pozemných komunikácií

### **Metodický pokyn č. 53/2014, ktorým sa mení a dopĺňa metodický pokyn č. 7/2014 na zabezpečenie jednotného postupu okresných úradov a poverených technických služieb overovania vozidiel v súvislosti s jednotlivo dovezenými vozidlami**

#### **Článok I**

Metodický pokyn č. 7/2014 na zabezpečenie jednotného postupu okresných úradov a poverených technických služieb overovania vozidiel v súvislosti s jednotlivo dovezenými vozidlami sa mení a dopĺňa takto:

1. V článku 27 ods. 11 posledná veta znie: „V prípade jednotlivo dovezeného vozidla z tretieho štátu kategórie M1 a N1 vyrobeného vo veľkej sérii, ktoré je nové alebo evidované menej ako šesť mesiacov, sa uplatňuje postup stanovený osobitným predpisom,<sup>45)</sup> ktorý stanovuje okrem technických požiadaviek aj alternatívne požiadavky.“.
2. V článku 27 ods. 11 sa na konci pripája veta: „Tieto alternatívne požiadavky stanovené osobitným predpisom<sup>45)</sup> možno použiť aj pre ojazdené vozidlá kategórie M1 a N1 vyrobené vo veľkej sérii.“.
3. V článku 27 sa za odsek 11 vkladá nový odsek 12, ktorý znie:  
„(12) Štátny dopravný úrad môže pre konkrétne vozidlo na základe odôvodnenej žiadosti povoliť výnimku, len ak vozidlo spĺňa alternatívne požiadavky; oslobodenie od dodržania ustanovených technických požiadaviek možno pripustiť iba z opodstatnených dôvodov súvisiacich s bezpečnosťou premávky na pozemných komunikáciách, ochranou životného prostredia a bezpečnosťou cestujúcich. Prílohou žiadosti o povolenie výnimky je okrem príloh uvedených v § 111 ods. 2 zákona aj protokol o skúškach jednotlivo dovezeného vozidla vydaný poverenou technickou službou overovania vozidiel, z ktorého vyplýva, že ak vozidlo spĺňa alternatívne požiadavky, je tým zabezpečená plná funkčnosť jednotlivých systémov a komponentov pre bezpečnú prevádzku v premávke na pozemných komunikáciách, ochranu životného prostredia a bezpečnosť cestujúcich. Štátny dopravný úrad môže pre konkrétne vozidlo na základe odôvodnenej žiadosti povoliť výnimku aj v prípade, ak ide o vozidlo, ktoré už je prevádzkované v premávke na pozemných komunikáciách, je prihlásené do evidencie vozidiel v Slovenskej republike a bolo dodatočne zistené, že vozidlo neplní ustanovené podmienky a ustanovené technické požiadavky podľa odseku 11, ale spĺňa alternatívne technické požiadavky.“.  
Doterajšie odseky 12 až 18 sa označujú ako odseky 13 až 19.
4. V článku 28 sa ods. 3 dopĺňa písmenom f), ktoré znie:  
„f) kontrolu, či vozidlo spĺňa alternatívne požiadavky a či na základe týchto alternatívnych požiadaviek boli vozidlu štátnym dopravným úradom povolené výnimky.“.

#### **Článok II**

Tento metodický pokyn nadobúda účinnosť dňom uverejnenia oznámenia vo Vestníku vlády Slovenskej republiky.

**Mgr. Michal Halabica, v. r.**  
generálny riaditeľ

## Oznámenie o schválení

### Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky

Sekcia cestnej dopravy a pozemných komunikácií

Sekcia cestnej dopravy a pozemných komunikácií MDVRR SR schválila pod č. 24896/2014/C211-SCDPK/65496 zo dňa 28.10.2014 s účinnosťou od 01.11.2014 vzorové listy

#### **VL 4/2014 Mosty.**

Tieto vzorové listy stanovujú technické požiadavky na mosty a rozpracúvajú ustanovenia technických noriem a predpisov. Stanovujú všeobecné zásady návrhu na požadovanej technickej úrovni a obsahujú súhrn odporúčaných konštrukčných zásad.

Mgr. Michal Halabica, v. r.  
generálny riaditeľ sekcie

### Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky

Sekcia cestnej dopravy a pozemných komunikácií

Sekcia cestnej dopravy a pozemných komunikácií MDVRR SR schválila pod č. 22559/2014/C211-SCDPK/58753 zo dňa 27.10.2011 s účinnosťou od 01.10.2014

#### **KLHS 1/2014 Katalógové listy hydraulických spojív.**

Spracované katalógové listy hydraulických spojív (KLHS) umožňujú uplatnenie hydraulických spojív v technológiách cestného staviteľstva.

Toto vydanie KLHS sprehľadňuje situáciu, ktorá vznikla prijatím európskych noriem týkajúcich sa materiálov a skúšobníctva v tejto oblasti, ako i širokým spektrom na trh dodávaných hydraulických spojív u nás. Súčasne jednoznačne definuje požadované vlastnosti a parametre hydraulických spojív v závislosti od účelu ich použitia.

Tieto KLHS nahrádzajú Katalógové listy hydraulických spojív (KLHS) 1/2010 a Dodatok č. 1/2011 ku KLHS 1/2010 v celom rozsahu.

Mgr. Michal Halabica, v. r.  
generálny riaditeľ sekcie

## **Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky**

Sekcia cestnej dopravy a pozemných komunikácií

Sekcia cestnej dopravy a pozemných komunikácií MDVRR SR schválila pod č. 23528/2014/C211-SCDPK/60059 zo dňa 03.10.2014 s účinnosťou od 15.10.2014 katalógové listy

### **KLA 01/2014 Katalógové listy asfaltov.**

Tieto katalógové listy asfaltov stanovujú úroveň kategórií podstatných vlastností rôznych druhov asfaltových spojív používaných pri výrobe hutnených asfaltových zmesí aplikovaných pri výstavbe vozoviek pozemných komunikácií.

Mgr. Michal Halabica, v. r.  
generálny riaditeľ sekcie

## **Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky**

Sekcia cestnej dopravy a pozemných komunikácií

Sekcia cestnej dopravy a pozemných komunikácií MDVRR SR schválila pod č. 22558/2014/C211-SCDPK/58551 zo dňa 25.09.2019 s účinnosťou od 01.10.2014

technicko-kvalitatívne podmienky

### **TKP časť 20 Ocel'ové konštrukcie.**

Tieto technicko-kvalitatívne podmienky (TKP) spájajú TKP z roku 2011 a jeho dodatok z roku 2012 do jedného uceleného predpisu.

TKP stanovujú požiadavky v procese obstarávania a zhotovenia diela najmä v oblasti prípravy výroby (projektových prác), zhotovovania, kontroly a preberania ocel'ových konštrukcií pozemných komunikácií. Ide hlavne o voľbu a použitie vhodných materiálov, prípravu technickej a výrobnnej dokumentácie, práce pri výrobe v dielni a na montáži, skúšanie a preberanie konštrukcií počas výroby a na montáži. TKP vypracovala spoločnosť DISTLER-ŠUPPA, s. r. o., Estónska 12, 851 06 Bratislava.

Mgr. Michal Halabica, v. r.  
generálny riaditeľ sekcie

## **Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky**

Sekcia cestnej dopravy a pozemných komunikácií

Sekcia cestnej dopravy a pozemných komunikácií MDVRR SR schválila pod č. 23522/2014/C211-SCDPK/60040 zo dňa 03.10.2014 s účinnosťou od 15.10.2014 technicko-kvalitatívne podmienky

### **TKP časť 23 – Mostné ložiská.**

Tieto technicko-kvalitatívne podmienky stanovujú požiadavky na dodávku, preberanie, osadzovanie a používanie ložísk a vrubových kĺbov pre mostné objekty na pozemných komunikáciách.

Mgr. Michal Halabica, v. r.  
generálny riaditeľ sekcie

## Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky

Sekcia cestnej dopravy a pozemných komunikácií

Sekcia cestnej dopravy a pozemných komunikácií MDVRR SR schválila pod č. 23433/2014/C211-SCDPK/60566 zo dňa 06.10.2014 s účinnosťou od 10.10.2014 technické podmienky

### **TP 06/2014** **Vykonávanie a vyhodnocovanie podrobných vizuálnych prehliadok** **asfaltových vozoviek.**

Tieto technické podmienky (ďalej len „TP“) sa zaoberajú vykonávaním a vyhodnocovaním podrobných vizuálnych prehliadok asfaltových vozoviek a postupe pri získavaní údajov o stave povrchu vozovky a spôsobe ich vyhodnocovania prostredníctvom Indexu porušenia stavu vozovky (ďalej len IPSV).

TP sú určené pre všetkých správcov cestných komunikácií v Slovenskej republike. Metodika je použitá aj v rámci Informačného systému Modelu cestnej siete (IS MCS) pre správcov ciest I., II. a III. triedy, rýchlostných ciest (RC) a diaľnic (D).

TP na základe objednávky Slovenskej správy ciest (SSC) vypracovala spoločnosť VUISCESTY, s. r. o., Lamačská 8, 811 04 Bratislava, zodpovedný riešiteľ – Ing. Vladimír Řikovský, CSc., tel. č.: +421/54 77 13 22, e-mail: [vuis.cesty@vuis-cesty.sk](mailto:vuis.cesty@vuis-cesty.sk).

Tieto TP nahrádzajú TP 13/2006 Vykonávanie a vyhodnocovanie podrobných vizuálnych prehliadok asfaltových vozoviek, MDPT SR z roku 2006 v celom rozsahu.

Mgr. Michal Halabica, v. r.  
generálny riaditeľ sekcie



## Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky

Sekcia cestnej dopravy a pozemných komunikácií

Sekcia cestnej dopravy a pozemných komunikácií MDVRR SR schválila pod č. 4673/2014/C211-SCDPK/65578 zo dňa 29.10.2014 s účinnosťou od 1.11.2014 technické podmienky

### **TP 7/2014** **Navrhovanie cyklistickej infraštruktúry.**

Technické podmienky (ďalej iba „TP“) určujú zásady navrhovania prvkov cyklistickej infraštruktúry na území Slovenskej republiky. TP sa nepoužijú na určenie cykloturistickeho značenia a nevzťahujú sa na tvorbu, navrhovanie a budovanie cykloturistických trás. Tieto TP sú určené investorom, projektantom, dopravným inžinierom, zhotoviteľom, vlastníkom, správcom, pracovníkom štátnej správy a samosprávy a občianskym združeniam zaoberajúcim sa cyklistickou dopravou.

TP vypracovala spoločnosť DOPRAVOPROJEKT, a. s., Bratislava, Divízia Zvolen, M. R. Štefánika 4724, Zvolen 962 01. Zodpovedný riešiteľ: Ing. Radovan Červienka; email:cervienka@dopravoprojekt.sk.

Mgr. Michal Halabica, v. r.  
generálny riaditeľ sekcie

## **Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky**

Sekcia cestnej dopravy a pozemných komunikácií

Sekcia cestnej dopravy a pozemných komunikácií MDVRR SR schválila pod č. 23540/2014/C211-SCDPK/60095 zo dňa 03.10.2014 s účinnosťou od 15.10.2014 dodatok k platným technickým podmienkam

### **Dodatok č. 1/2014 k Technickým podmienkam TP 09/2012 – Katalóg porúch mostných objektov na diaľniciach, rýchlostných cestách a cestách I., II. a III. triedy.**

Tento Dodatok dopĺňa technické podmienky TP 09/2012 – Katalóg porúch mostných objektov na diaľniciach, rýchlostných cestách a cestách I., II. a III. triedy o katalógové listy drevených konštrukcií.

Mgr. Michal Halabica, v. r.  
generálny riaditeľ sekcie

## Vyhlásenie platnosti poštovej známky „Ochrana prírody: Národná prírodná rezervácia Sitno – Roháč veľký“

Katalógové číslo známky 572

Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR schválilo platnosť poštovej známky „**Ochrana prírody: Národná prírodná rezervácia Sitno – Roháč veľký**“ v nominálnej hodnote 0,80 €. Poštová známka platí vo vnútroštátnom a medzinárodnom poštovom styku od 10. 10. 2014 až do ukončenia platnosti.

Poštovú známku, ktorá vychádza na hárčeku s dvomi rôznymi známkami, vytlačila technikou oceľotlače z plochej platne v kombinácii s viacfarebným ofsetom tlačiareň Poštovní tiskárna cenin Praha, a. s. Rozmery známky sú 44,1 × 26,5 mm vrátane perforácie (na šírku).

Na poštovej známke je stvárnený Roháč veľký, resp. obyčajný (*Lucanus cervus*), ktorý je naším najväčším a najmohutnejším chráneným chrobákom. Na hárčeku sú zobrazené chrobáky doplnené motýľmi, a to na pozadí vrstevnicovej mapy Sitna.

Súčasne s poštovou známkou je vydaná obálka prvého dňa (FDC) s domicilom Banská Štiavnica na pečiatke. Na FDC je kresba dvojice roháčov v ich prírodnom prostredí. Motívom FDC pečiatky je Roháč veľký. FDC vytlačila technikou jednofarebnej oceľotlače z plochej platne tlačiareň Poštovní tiskárna cenin Praha, a. s.

Autorom výtvarných návrhov emisie je prof. Dušan Kállay, akad. mal. Autorom oceľorytiny poštovej známky, hárčeka, ako aj FDC je František Horniak.



## Vyhlásenie platnosti poštovej známky „Ochrana prírody: Národná prírodná rezervácia Sitno – Nosorožtek obyčajný“

### Katalógové číslo známky 573

Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR schválilo platnosť poštovej známky „Ochrana prírody: Národná prírodná rezervácia Sitno – Nosorožtek obyčajný“ v nominálnej hodnote 0,80 €. Poštová známka platí vo vnútroštátnom a medzinárodnom poštovom styku od 10. 10. 2014 až do ukončenia platnosti.

Poštovú známku, ktorá vychádza na hárčeku s dvomi rôznymi známkami, vytlačila technikou oceľotlače z plochej platne v kombinácii s viacfarebným ofsetom tlačiareň Poštovní tiskárna cenin Praha, a. s. Rozmery známky sú 44,1 × 26,5 mm vrátane perforácie (na šírku).

Motívom poštovej známky je Nosorožtek obyčajný (*Oryctes nasicornis*), ktorý patrí medzi chránené druhy chrobákov. Na hárčeku sú zobrazené chrobáky doplnené motýľmi, a to na pozadí vrstevnicovej mapy Sitna.

Súčasne s poštovou známkou je vydaná obálka prvého dňa (FDC) s domicilom Banská Štiavnica na pečiatke. Na FDC je kresba samca a samičky Nosorožteka obyčajného. Motívom FDC pečiatky je Nosorožtek obyčajný. FDC vytlačila technikou jednofarebnej oceľotlače z plochej platne tlačiareň Poštovní tiskárna cenin Praha, a. s.

Autorom výtvarných návrhov emisie je prof. Dušan Kállay, akad. mal. Autorom oceľorytiny poštovej známky, hárčeka, ako aj FDC je František Horniak.



## Vyhlásenie platnosti poštovej známky „Dejiny colníctva“

### Katalógové číslo známky 574

Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR schválilo platnosť poštovej známky „**Dejiny colníctva**“ v nominálnej hodnote 1,00 €. Poštová známka platí vo vnútroštátnom a medzinárodnom poštovom styku od 6. 11. 2014 až do skončenia platnosti.

Poštovú známku s rozmermi 44,1 × 26,5 mm vrátane perforácie vytlačila technikou oceľotlače z plochej platne v kombinácii s viacfarebným ofsetom tlačiareň Poštovní tiskárna cenin Praha, a. s., na upravených tlačových listoch s tromi známkami.

Motívom poštovej známky je averz a reverz strieborného poldenára západofranského kráľa Karola Prostého z rokov 898 – 929. Poldenár bol vyrazený mincovňou Bledonis, lokalizovanou vo francúzskom meste Lons-le-Saunier. Minca bola nájdená v roku 1965 na Martinskom vrchu v Nitre pri výskume základov Kostola sv. Martina. Archeologický nález súvisí s obchodnými stykmi a colnou praxou pri vývoze a dovoze tovarov, o ktorých sa píše v Raffelstettenskom colnom poriadku zo začiatku 10. storočia (Inquisitio de Theloneis) aj v súvislosti s územím Veľkej Moravy a Moravanmi.

Súčasne s poštovou známkou je vydaná obálka prvého dňa (FDC) s domicilom Bratislava. Motívom FDC pečiatky je kaligrafická značka východofranského kráľa Ľudovíta Dieťaťa zobrazená v Raffelstettenskom colnom poriadku, ktorý sa zachoval len vo forme opisu zo začiatku druhej polovice 13. storočia. FDC vytlačila technikou jednofarebnej oceľotlače z plochej platne tlačiareň Poštovní tiskárna cenin Praha, a. s.

Autorom výtvarných návrhov emisie je prof., akad. mal. Robert Jančovič. Autorom oceľorytiny poštovej známky a FDC je akad. mal. Rudolf Cigánik.



## Vyhlasenie platnosti poštovej známky „Vianoce 2014: Narodenie – vitráže obdobia romantizmu“

Katalógové číslo známky 575

Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR schválilo platnosť poštovej známky „**Vianoce 2014: Narodenie – vitráže obdobia romantizmu**“ v nominálnej hodnote 0,45 €. Poštová známka platí vo vnútroštátnom a medzinárodnom poštovom styku od 14. 11. 2014 až do ukončenia platnosti.

Poštovú známku s rozmermi 26,5 x 33,9 mm vrátane perforácie (na výšku), vytlačila technikou viacfarebného ofsetu tlačiareň Poštovní tiskárna cenin Praha, a. s., na tlačových listoch s 50 známkami (obohatené vôňou „cyprusu“), na upravených tlačových listoch s 8 známkami a 8 prítlačovými kupónmi a na celinovej pohľadnici (registračné číslo 013 CP 575/14). Prítlač na kupónoch je venovaná 25. výročiu prinesenia Betlehemskeho svetla na Slovensko.

Námetom poštovej známky je detail vitráže s motívom Panny Márie s dieťaťom a sv. Ignáca z Loyoly, ktorá sa nachádza v Rímskokatolíckom farskom kostole Nanebovzatia Panny Márie v Chynoranoch. Celá vitráž je zobrazená na celinovej pohľadnici.

Súčasne s poštovou známkou sa vydáva obálka prvého dňa s pečiatkou FDC a domicilom obce Chynorany s motívom uvedenej vitráže ako na poštovej známke. Námetom FDC pečiatky je kompozícia kresťanských symbolov, ktorými sú srdce, kríž a trňová koruna. FDC vytlačila technikou jednofarebnej oceľotlače z plochej platne tlačiareň Poštovní tiskárna cenin Praha, a. s.

Autorom grafickej úpravy poštovej známky, ako aj výtvarného návrhu FDC a FDC pečiatky je akad. mal. Vladislav Rostoka. Rytcom prítlače na FDC je František Horniak.



## Vyhlásenie platnosti celinovej pohľadnice „Vianoce 2014: Narodenie – vitráže obdobia romantizmu“

Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR schválilo platnosť celinovej pohľadnice „Vianoce 2014: Narodenie – vitráže obdobia romantizmu“ s natlačenou poštovou známkou na adresnej strane, identickou s poštovou známkou č. 575 „Vianoce 2014: Narodenie – vitráže obdobia romantizmu“ v nominálnej hodnote 0,45 €. Rozmer poštovej známky je 26,5 x 33,9 mm.

Na obrazovej časti pohľadnice je reprodukováaná celá vitráž s motívom Panny Márie s dieťaťom a sv. Ignáca z Loyoly, ktorej detail bol použitý na poštovú známku č. 575. Celinovú pohľadnicu vytlačila ofsetovou technikou tlačiareň Poštovní tiskárna cenin Praha, a. s.

Autorom výtvarného návrhu známky je akad. mal. Vladislav Rostoka. Celinová pohľadnica má registračné číslo 013 CP 575/14 a jej predajná cena je 0,85 €.

## Vyhlásenie platnosti poštovej známky „Vianočná pošta 2014“

### Katalógové číslo známky 576

Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR schválilo platnosť poštovej známky „Vianočná pošta 2014“ s označením nominálnej hodnoty T2 50g. Označenie zodpovedá cene, ktorá sa zhoduje s výškou poštovej sadzby za list 2. triedy do hmotnosti 50 g vo vnútroštátnom styku, položka L.2.01 Tarify SP, a. s. Poštová známka platí vo vnútroštátnom a medzinárodnom poštovom styku od 13. 11. 2014 až do ukončenia platnosti.

Motívom poštovej známky je kresba snehuliaka od osemročnej Anastázie Lakatošovej.

Poštovú známku s rozmermi 26,5 x 33,9 mm vrátane perforácie (na výšku) vytlačila technikou viacfarebného ofsetu tlačiareň Poštovní tiskárna cenin Praha, a. s., na tlačových listoch s 50 známkami.

Súčasne s poštovou známkou je vydaná obálka prvého dňa s pečiatkou FDC a domicilom Rajecká Lesná. Námetom prítlače na FDC je kresba v podobe dvoch snehuliakov od šesťročnej Viktórie Kraslanovej. Motívom FDC pečiatky je anjel, ktorého nakreslila sedemročná Leila Alexandra Paálová. Uvedené kresby boli vybrané z kresieb zaslaných Pošte Ježiškovi, organizovanej Slovenskou poštou v roku 2013.

Autorom grafickej úpravy známky, FDC a FDC pečiatky je Adrian Ferda. FDC vytlačila technikou viacfarebného ofsetu tlačiareň Kasico, a. s.



## Emisný plán slovenských poštových známok na rok 2014 aktualizované znenie

Č. zn.	Dátum vydania	Názov emisie
1.	2. 1. 2014	Kultúrne dedičstvo Slovenska: Synagóga v Leviciach
2.	15. 1. 2014	XXII. zimné olympijské hry v Soči
3.	15. 1. 2014	XI. zimné paralympijské hry v Soči
4.	14. 2. 2014	Medzinárodný rok kryštalografie
5.	10. 3. 2014	Veľká noc 2014: Ukrižovanie – vitráže obdobia romantizmu
6.	31. 3. 2014	Osobnosti: Štefan Osuský (1889 – 1973)
7.	17. 4. 2014	Technické pamiatky: Historické motocykle – Manet M90
8.	17. 4. 2014	Technické pamiatky: Historické motocykle – Jawa 50/550 Pionier
9.	5. 5. 2014	EUROPA 2014: Národné hudobné nástroje – Trojhlasné gajdy
10.	23. 5. 2014	Osobnosti: Pavol Horov (1914 – 1975)
11.	2. 6. 2014	Historické výročia: Pocta pamiatke padlých v 1. svetovej vojne
12.	6. 6. 2014	Známka s personalizovaným kupónom: Liečivé rastliny
13.	13. 6. 2014	Prezident SR
14.	29. 8. 2014	Slovenské národné povstanie
15.	19. 9. 2014	Krásy našej vlasti: Sobášny palác v Bytči
16.	26. 9. 2014	Osobnosti: Andrej Hlinka (1864 – 1938)
17.	5. 10. 2014	90. výročie konania Medzinárodného maratónu mieru v Košiciach
18.	10. 10. 2014	Ochrana prírody: Národná prírodná rezervácia Sitno – Roháč veľký
19.	10. 10. 2014	Ochrana prírody: Národná prírodná rezervácia Sitno – Nosorožtek obyčajný
20.	6. 11. 2014	Dejiny colníctva
21.	13.11. 2014	Vianočná pošta 2014
22.	14. 11. 2014	Vianoce 2014: Narodenie – vitráže obdobia romantizmu
23.	25. 11. 2014	UMENIE: Alojz Stróbl (1856 – 1926)
24.	25. 11. 2014	UMENIE: Peter Michal Bohúň (1822 – 1879)
25.	5. 12. 2014	Deň poštovej známky: Severín Zrubec (1921 – 2011)



## Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky

### Sekcia cestnej dopravy a pozemných komunikácií

Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky oznamuje stratu osvedčenia o evidencii časť II série a čísla, a to:

1. NA 415342 vystavené pre vozidlo – príves nákladný značky AGADOS, obchodný názov HANDY 20, identifikačné číslo vozidla VIN TKXH20175EANS1685, kategórie O1, typ 01N1.
2. NA 462651 vystavené pre osobné vozidlo značky HYUNDAI, obchodný názov i 30, identifikačné číslo vozidla VIN TMAD351UBEJ216075, kategórie M1, typ GDH.
3. NA 460580

Na základe zistenej skutočnosti Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky vyhlasuje uvedené osvedčenia o evidencii časť II za neplatné.

Mgr. Michal Halabica, v. r.  
generálny riaditeľ